TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
頒布・2013年巳年開運絵馬
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino
CEP 04022-000 - São Paulo - SP
Tel: (11) 5575-4783 – www.temploxintoista.org.br

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP – Tel. (11) 3208-3977 – www.nikkeyshimbun.com.br

日本間 山形工芸 46年の実績
sala JAPONESA TATAMI - SHOJI
(11) 2546-5086 / (11) 99905-8663
yamagatamoveis@gmail.com
www.yamagatamoveis.com.br

ANO XV – Nº 3662 SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 07 DE DEZEMBRO DE 2012 R$ 3,00

政府、安保理協議要請へ

北ミサイルに破壊命令
対北朝鮮、制裁強化検討

【共同】政府は7日の安全保障会議で、北朝鮮が10日から22日の間に予告している長距離弾道ミサイル打ち上げの対処方針を決定し、日本領域に一部が落下する場合に備え、森本敏防衛相が迎撃態勢を取る破壊措置命令を自衛隊に出す。実際に発射されれば国連安全保障理事会で新たな決議を採択するよう米国などの安保理メンバーに働き掛ける。北朝鮮の核、ミサイル問題で日本独自に発動している経済制裁を強化することも検討する。日本国内から北朝鮮に送金する際の制限を厳しくし、報告義務を現在の300万円超から引き下げる案が浮上。国際社会への挑発行為として毅然と対処する姿勢を示す狙い。

出港する海上自衛隊イージス艦２隻＝長崎県、佐世保基地

4月の予告時とほぼ同じで、海上自衛隊イージス艦3隻と、航空自衛隊が地上配備する地対空誘導弾パトリオット（PAC3）を沖縄中心に展開する。防衛省（東京）など首都圏3カ所にもPAC3を配備した。

政府は10日からの予告期間をにらみ、米韓両国と共に、北朝鮮に自制を求め続ける。中国やロシアとも連携できるよう環境整備する。決議を採択できるかは拒否権を持つ中ロの対応次第の側面もある。

4月の打ち上げ失敗の際、安保理は強い意志を示す決議ではなく、拘束力のない議長声明の採択にとどめた。日本政府は2006年の北朝鮮による弾道ミサイル発射を受け、現在、輸出入全面禁止措置などを実施中。

◎

北朝鮮が10日から22日の間に予告した長距離弾道ミサイル打ち上げに、野田佳彦首相が神経をとがらせている。国民の安全が脅かされる事態への警戒に加え、ささいな不手際でも、衆院選で劣勢に置かれる民主党にとって致命傷となりかねないためだ。逆にうまく乗り切れば得点を稼ぐチャンス。首相は選挙と危機管理の二正面で正念場を迎えた。

「強い言葉が躍れば済む話ではない。冷静に国益を守っていく安全保障をわれわれにお任せください」。首相は6日、愛知県内の街頭演説で声を張り上げた。タカ派色を強める安倍晋三自民党総裁を意識したフレーズだが、16日の投票前に打ち上げがあり、対応を誤れば一気に説得力を失う。野党に格好の攻撃材料を与えるのは確実だ。

「危機管理に万全を期すように」。首相は5日夜、遊説先の大阪から公邸に戻ると、わざわざ米村敏朗内閣危機管理監を呼び出し、指示を与えた。電話で済ませなかった点に「真剣味」を対外的にアピールする思惑もちらつく。

首相に近い長島昭久防衛副大臣は6日、万一の事態に迎撃に当たる地対空誘導弾パトリオット（PAC3）が配備された埼玉県の朝霞訓練場を視察した。

「偉大な指導者金正日同志（総書記）の遺訓を体し」（朝鮮宇宙空間技術委員会）、国威発揚に向け今回のミサイル発射を予告した北朝鮮。日本が衆院選、韓国が大統領選を控え政治的に不安定な状況にあることは、発射強行に有利な条件と判断しているようだ。

北京の外交筋は「北朝鮮は内外を見回して、衛星開発の意思が揺るぎないことを示す最適のタイミングと判断したのだろう」とみる。

神世界「教祖」東京高裁が減刑

【共同】神世界グループの霊感商法事件で、組織犯罪処罰法違反（組織的詐欺）罪に問われた「教祖」の斉藤亨被告（55）の控訴審判決で、東京高裁は6日、懲役5年の一審横浜地裁判決を破棄し、懲役4年6月を言い渡した。

被害対策弁護団によると、被害者は推計4千人以上で、被害総額は約1-80億円に上る。

シリア サリン準備完了か
大統領の使用承認待ちと米報道

【ワシントン共同】米NBCテレビは5日、複数の米政府当局者の話として、シリア軍が猛毒のサリンの原料となる化学物質を爆弾に搭載して使用準備を完了し、アサド大統領の最終承認を待っている状態だと報じた。

米政府はアサド政権に対し、化学兵器の使用は「一線を越える」（オバマ大統領）と繰り返し警告している。

NBCは、化学兵器は上空から投下して使用される可能性があるが、戦闘爆撃機にはまだ搭載されていないとしている。米当局者はアサド氏が承認した場合、使用を食い止めるのは難しいとの見方を示した。

シリア政府は今週に入って、化学兵器の担当部隊に使用準備命令を出したという。

NBCによると、シリアはサリンやタブンといった神経ガスや、びらん性のイペリット（マスタードガス）などを使用する能力がある。

樹海

「設計することはOKしてくれたんです。けどね…、結局は出来なかったんです。今になってみると本当に残念です」。建築家オスカー・ニーマイヤーの訃報（2面に詳報）に接し、まず頭に浮かんだのはリオ州日伯文化体育連盟が計画していた「日本移民百周年記念碑」だった。ニーマイヤーに設計を依頼し、計画が進行していたはずと思い、さっそく鹿田明義会長に確認の電話をすると、悔しそうにそう応えた▼ニーマイヤーは伯人親日家を中心とするリオ日伯文化協会の名誉会員でもあり、04年には「高松宮殿下記念世界文化賞」も受賞している。鹿田さんはアトランチカ大通りにある同建築事務所に3度も打ち合わせに行ったという▼「小1時間も話をし、設計を引き受けてくれた」と思い出し、「すごく気さくな人」とその時の印象を語る。こだわりの建築家だけに「建設予定地をまず見たい」と要望し、「それじゃあ、迎えに来ますから時間を決めましょう」とトントン拍子で話は進んだが、実際に車で迎えに行くと「今日は風邪をひいて体調が悪い」とか「腕を怪我した」などとなってしまったとか▼鹿田さんらが同建築事務所に〝三顧の礼〟に向かった当時、すでに98歳だった。〝ブラジルの国宝〟的存在であり、「無理をさせてはいけない」と鹿田さんたちが遠慮しているうちに、百周年が過ぎてしまった。もし実現していたら、どんな形の記念碑になっていたか――と想像するだけでワクワクする。リオ五輪時の観光名所の一つになっていたかもしれない。せめて構想スケッチ、走り書きだけでも残っていれば…。合掌。（深）

自公300議席見込む
衆院選 民主激減、第3極伸び悩み

【共同】共同通信社は第46回衆院選について4、5両日、全国の有権者約12万3700人を対象に電話世論調査を実施し、現時点での情勢を探った。自民党は小選挙区、比例代表ともに優位に立ち、単独過半数（241議席）を確保、公明党と合わせ300議席をうかがい、政権奪還の公算が大きくなっている。民主党は公示前の230議席から激減し70議席前後となる可能性がある。日本未来の党、日本維新の会、みんなの党といった第三極勢力は伸び悩んでいる。

共産党は公示前を下回りかねず、社民党、新党大地も厳しい戦い。国民新党、新党日本、新党改革は議席確保の見通しが立っていない。

ただ「まだ決めていない」との回答が小選挙区で56・0％、比例代表で48・0％あり、16日の投開票に向けて情勢が変わる可能性がある。

自民党は2009年の前回衆院選で惨敗した首都圏など大都市圏を含めて全国的に復調傾向にある。300小選挙区では民主、維新などを圧倒し、230前後の選挙区で議席を得る可能性がある。11ブロックの比例代表（定数180）でも他党を大きく引き離し、前回55議席を上回る情勢だ。前回小選挙区全敗の公明は比例と合わせて30議席近くまで迫る。

民主党の候補は各地で逆風にさらされており、小選挙区での当選が05年郵政選挙の52議席を下回る20～40台になることもあり得る。比例代表でも40議席台に届かせることさえ厳しくなっている。

未来は公示前の62議席から大きく減らして小選挙区、比例合わせても15議席前後。維新は比例で自民に次ぐ第2党を目指す自民党を「精査せず総額ありきだ。今まで何回してきたか。一時的にばらまきをしても意味はない」と批判した。

日本維新の会の橋下徹代表代行も埼玉県熊谷市で「自民、公明両党は公共工事拡大路線。これでは経済成長は全く見込めず衰退するのみだ」と述べた。

これに対し自民党の安倍晋三総裁は和歌山市で、他党の指摘を念頭に「『無駄な公共事業』『古い自民党』というレッテルは間違っている」と反論。

大規模衝突で6人死亡
エジプト 大統領宮殿に戦車出動

【カイロ共同】エジプトの首都カイロの大統領宮殿周辺で5日夜から6日未明にかけて、モルシ大統領に反発する市民と、モルシ氏の出身母体であるイスラム組織ムスリム同胞団支持者の計数万人が激しく衝突、国営テレビなどによると、6人が死亡、670人以上が負傷した。

エジプト軍は6日、大統領宮殿前に戦車を出動させた。宮殿前で衝突や混乱が拡大しないようデモ隊をけん制する狙いとみられ、衝突は同日朝までに収束した。

中東の衛星テレビなどによると、双方のデモ隊は「モルシを守れ」「独裁を許すな」などと叫びながら火炎瓶や投石で互いを攻撃、一部では銃声も響いた。国民投票を15日に控えた新憲法案などに関し、政治各派が妥協点を見いだせないまま暴力の応酬に発展し、混乱が拡大した。国営テレビによると、北東部スエズでも5日、大統領支持派と反対派が衝突。同じ北東部のイスマイリアでは反大統領派が同胞団の事務所に火を放った。

エジプトでは、モルシ氏が自らに強権を与える改正憲法令を出したことや、イスラム法の影響が強いとされる新憲法案の国民投票が実施されることへの反発がリベラル派を中心に拡大、大規模デモが相次いでいる。

これを受け、メッキ副大統領は5日の記者会見で新憲法案について、反大統領派の意向に沿う方向で修正論議に応じる準備があると述べ、一定の譲歩を示した。しかし、反大統領派は5日夜、モルシ氏が改正憲法令を撤回しない限り対話しないことを確認、事態収拾への道筋は見えていない。

公共事業めぐり火花
与野党が街頭演説で論戦

【共同】衆院選で各党幹部は6日、公共事業による経済対策の有効性などをめぐり火花を散らした。山梨県の中央自動車道笹子トンネル崩落事故も議論に影響を与えそうだ。

野田佳彦首相（民主党代表）は愛知県稲沢市で街頭演説し、「国土強靱化」として10年間で200兆円の公共事業投資を目指す自民党を「精査せず総額ありきだ。今まで何回してきたか。一時的にばらまきをしても意味はない」と批判した。

日本維新の会の橋下徹代表代行も埼玉県熊谷市で「自民、公明両党は公共工事拡大路線。これでは経済成長は全く見込めず衰退するのみだ」と述べた。

これに対し自民党の安倍晋三総裁は和歌山市で、他党の指摘を念頭に「『無駄な公共事業』『古い自民党』というレッテルは間違っている」と反論。

両陛下、強制収容日系人の作品鑑賞

【共同】天皇、皇后両陛下は6日、東京・上野の東京芸大大学美術館を訪れ、企画展「尊厳の芸術展」を鑑賞された。今年は太平洋戦争中、米国政府によって日系人約12万人が強制収容されてから70年に当たり、収容所内で日系人が作った美術工芸品や日用品などを展示している。

天皇陛下は椅子やたんすなどの家具を見ながら「（家具を作った）道具は自分で作ったんですか」などと説明役に尋ね、米軍に志願した日系人部隊のお守りとして作られた千人針の展示の前で、皇后さまは「（千人針は）私も作りました」と感慨深げに話した。

D・ブルーベック氏

【共同】デイブ・ブルーベック氏（米国のジャズ・ピアニスト、作曲家）米メディアによると、5日、東部コネティカット州で死去、91歳。定期検査で病院に向かう途中、心停止した。「デイブ・ブルーベック・カルテット」の61年のヒット曲「テイク・ファイブ」は日本のCMにも使われた。

西部カリフォルニア州生まれ。大学卒業後に米陸軍に入り、第2次大戦中は兵士向けのバンド演奏に従事した。

ALFAINTER TURISMO
アルファインテル南米交流
Venda de Passagens Aéreas: NACIONAL e INTERNACIONAL;
海外＆国内旅行の航空券やツアー
Elaboramos Roteiros p/ Viagens Individuais e Grupos;
団体旅行から個人・グループ旅行プランのお手伝いをします。
Reserva de Hotéis no Brasil e no Exterior;
ホテル予約(ブラジル、海外)。
Fretamento de Vans, Micro-Ônibus e Ônibus;
マイクロバス、観光バス、ヴァンの予約。
Receptivo com Guia em Idioma Japonês e Inglês;
インバウンド(日本語、英語ガイドサービス)。
Serviço de Documentação e Vistos Consulares;
ドキュメント＆ビザ発給サービス。
SÃO PAULO sao@alfainter.com.br
(11) 2187-8989
TOKYO info@alfainter.co.jp
(03) 5473-0541
Visite nosso site: www.alfainter.com.br
ENDEREÇO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

巨星ニーマイヤー逝く

伯国が世界に誇る建築家
「自由な曲線」で常識覆す

伯国が世界に誇る建築家オスカー・ニーマイヤーが5日午後9時55分、入院先のリオの病院で亡くなった。104歳だった。世界遺産にもなった首都ブラジリアや、ニューヨーク国連ビルなど、同氏の業績は20世紀建築のハイライトの一つだった。6日付伯字紙が報じている。

ブラジリアを世界遺産に

ニーマイヤーは1907年12月15日、リオ市ラランジェイラスのドイツ系の家庭に生まれた。祖父は連邦最高裁判事で、裕福な親類に囲まれて育った。父は活版印刷技師だった。

幼い頃から絵を描くのが好きだったニーマイヤーは結婚後の21歳頃建築家を志し、リオ国立美術大学に入学。在学中に当時伯国の建築の権威だったルシオ・コスタに弟子入りする。1936年、当時のグスタヴォ・カパネマ教育保健相から依頼され、教育保健庁設計プロジェクトに参加。そこでコスタから、「欧州近代建築の父」ル・コルビュジェを紹介される。伯国建築と欧州モダニズムを融合したニーマイヤーの建築様式はこのとき開花したとされる。1937年に初プロジェクトとしてのリオのオブラ・ド・ベルソ保育園を建築する。

5日に息を引き取ったニーマイヤー

ニーマイヤーの転機になったのは1940年、ミナス・ジェライス州ベロオリゾンテの市長だったジュセリーノ・クビチェック氏に、パンプーリャ湖沿岸の開発プロジェクトを請われたときだ。ここでニーマイヤーは、山脈や女性の体に着想を得たとされ、後々までトレードマークとなる「自由な曲線」を展開し、有名なサンフランシスコ・デ・アシス教会などを建築した。欧州式の建築理論を超えた様式はときに批判も受けたが、これがクビチェック氏の目に止まることとなる。

1947年には、〝世界の10大建築家〟のひとりとして、コルビジェらと共にニューヨークの国際連合ビルの設計プロジェクトに招かれ、同ビルの建築を手がけた（52年完成）。

1950年代には聖市の都市開発プロジェクトに招かれ、50年に聖市中央部イピランガ大通りのモントレアル・ビル、51年にイピランガ大通りのコパン・ビルといった、現在でも著名なビルを建築。54年には南部のイピランガ公園プロジェクトも行なった。

そして1956年、ニーマイヤーは大統領となったジュセリーノ・クビチェックの下で、ブラジリアへの首都移転プロジェクトに関わることとなった。「本当に何もないところで、最初の1年は電話さえもなかった」と後に自身が語った不毛地帯に、ニーマイヤーは「自由な曲線」をふんだんに使用した建築物を次々と創出。それらはブラジリア大聖堂や国会議事堂、大統領官邸、外務省庁などの形で現れることとなった。

その結果、1960年に正式に首都となったブラジリアは世界的にも例がなかった近未来的な建築様式で溢れることとなり、1987年には人工都市としては異例の世界遺産の認定を受けた。

（続く）

東西南北

5日のオスカー・ニーマイヤーの死は世界中にも打電された。主なものは「過去60年で最も革新的な建築家」（英国BBC局）「曲線の詩人（西国エル・パイス紙）」「建築で伯国を植民地支配から解放した（米国ニューヨーク・タイムス紙）」「新しい伯国を夢見た男（伊国ラ・スタンパ紙）」「20世紀最後の象徴の死」（葡国プブリカ紙）など。

◎

5日にアルゼンチンのボンボネーラで行なわれた南米杯決勝第1戦の対ティグレ（アルゼンチン）戦で、サンパウロFCのエース、ルイス・ファビアーノが前半13分、相手ディフェンダー、ドナッティと口論になり、腹部を蹴ったためにレッドカードで退場となった。相手も退場となったが、主戦力のファビアーノを失ったサンパウロはなんとか粘って引き分け。12日の聖市モルンビー・スタジアムで優勝への望みをつないだ。「祖母が死んだばかりで気が立っていた」というファビアーノは次戦には出場できない。

◎

SBT局の夜の娯楽番組「プログラマ・ド・ラチーニョ」に出演しているコメディアン、マルキート（52）が聖市市会議員に就任することで注目されている。既に2010年に圧倒的な得票数でピエロから聖州下院議員となったチリリッカと比較されているが、笑いでの才能を聖市議会でどこまで発揮するか。

ポルト・セグーロ

密談は聖市事務所で？
新しい事実が次々に判明
公的機関の役員選定厳格化

【既報関連】11月23日に一斉捜査が始まった連警の〝ポルト・セグーロ作戦〟は、新しい事実の解明が進み、12月以降の新聞やサイトに〝ポルト・セグーロ〟の言葉が出てこない日がないのが現状だ。

ルーラ前大統領が大統領府聖市出張所を開設したのは03年で、ロゼマリー・ノヴォア・デ・ノローニャ氏の所長就任は2005年。6日付エスタード紙は、同出張所はパウロ・ヴィエイラ国家水資源庁（ANA）元理事が不正行為に使うための意見書に関する密談の場になっていたと報道。2、3日付同紙には、ロゼマリー氏が使っていた車の支払いや同氏の兄弟の車に関する借金の肩代わりもパウロ氏が行っていたとあり、その癒着振りは徹底している。

パウロ氏は、サントス港を運営する聖州ドック会社（Codesp）の会計審議会議長だった2005年、同港の業務の一部を担当しているリブラ・テルミナル社の負債の85％（1億2千万レアル相当）を免除しようとしたが、他の理事らの反対で頓挫。運輸相の指名で経営審議会に移籍した2011年に再び負債免除を試みた書類は、連邦総弁護庁（AGU）の審査待ちだという。

パウロ氏は、テコンジ、イーペルコン・テルミナイス・デ・カルガ、カルジリ・アグリコラ、エスタレイロ・マウアアといった企業のためにも、AGUや連邦会計監査院（TCU）などの職員に金を渡し、各社に有利な内容の意見書を入手。一連の不正を指して〝意見書マフィア〟の言葉が使われるのはその故だ。

パウロ氏はロゼマリー氏の仲介で、兄弟のルーベンス氏を民間航空監督庁（Anac）理事に据える事にも成功。不正な意見書入手のための支払いや企業からの見返りの受け渡しには、兄弟のマルセロ氏が経営する店が使われていたという。

ヴィエイラ兄弟とロゼマリー氏のメールには、金銭に絡む話の他、ロゼマリー氏の元夫を公的機関の役職につけるための大学の卒業証明偽造や、ロゼマリー氏のいとこや娘の就職斡旋を依頼したものも含まれている。大学の卒業証明偽造には、ヴィエイラ一族が経営する大学も関与しており、パウロ氏らは教育省も顔パスだったという。

大統領府聖市出張所があるパウリスタ大通りのビル

ジョゼ・カルドーゾ法務相は4日、同事件は一部公務員が私利私欲のために仕組んだもので、政府閣僚の関与はないと弁明。ルイス・イナシオ・アダムスAGU長官の解任はない事も明らかにしたが、同長官は6日の国会で辞任要求も突きつけられた。

ANAやAnacなど管理機能を持つ公的機関の役員は現在、47人中11人が空席で、ジウマ大統領は、後任の選定基準をより厳格にする事なども要請している。

聖州犯罪

グレラ新保安局長が語る
PCCにROTAは発動せず

6日付伯字紙が、聖州保安局長に就任して間もないフェルナンド・グレラ・ヴィエイラ氏への取材結果を掲載した。

11月22日付でアントニオ・フェレイラ・ピント氏の後任として保安局長となったグレラ氏は「聖州での殺人事件が激化する中、保安局長の職務を引き受けることに抵抗はなかったか」の問いに、「家族が心配したので決断に2～3日要した」と告白した。同氏自身は強盗に襲われたことはないが、家族は襲われたことがあるという。

州都第一コマンド（PCC）に関しては前任者のピント氏やアウキミン聖州知事と異なる見解を示した。ピント氏が退任の挨拶で「PCC絡みの犯罪の多発は2006年にも起きていた」と語ったのに対し、グレラ氏は「私は非常事態に任務を引き受けた」とし、犯罪が多発する聖州の現状は普通のことではないと強調した。アウキミン知事が10月1日に「PCCという伝説の組織があった」と語っていたのに対しては、「PCCは伝説ではなく実際に存在する組織」とした上で、「全てではないが、聖州の犯罪の大部分はPCCによるものだ」とした。

グレラ氏はPCCへの対策について、「巡回機動隊（ROTA）のようなエリート部隊をいきなり発動させることはない」とし、ここでもピント氏と異なる見解を見せた。また、「聖州で起きている犯罪の大半は、軍警や市警が行なって来たことへの復讐だ」との見方を示している。

グレラ氏がとった治安対策のひとつは、軍警と市警とが情報を共有し、協力して捜査を行なうための統合情報センター設置で、同センターは4日から始動している。昨年10月から今年9月までの警官による死者が447人にのぼるのは、犯罪摘発なども増えた結果との見方を示した。5日で聖州内での軍警の死者は100人に到達した。

先祖伝来の地は先住民に
麻州で非先住民立ち退き令

マット・グロッソ州北部のサンフェリックス・ド・アラグアイア市とアラウト・ダ・ボア・ヴィスタ市の間にある土地が先住民の手に戻される。

6日付エスタード紙によると、マライワッセデと呼ばれる土地は先住民のものだから、非先住民は12月6日までに立ち退くようとの最高裁からの命令は、11月7日から17日の間に非先住民にも通達された。

立ち退き命令を出したのは当時最高裁長官だったアイレス・ブリット氏で、現地には治安維持のための警官なども派遣されたが、非先住民達は国道を封鎖するなどして抗議の意を表明していた。

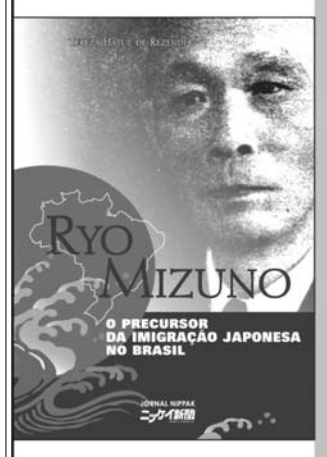
マライワッセデの土地占有権問題は、先住民からの訴えを受けた連邦検察庁が非先住民の域内居住は違法と判断した事で裁判となり、1998年に先住民の土地と認定された。非先住民は繰り返し上告したが、そのたびに敗訴。最高裁が最終的な立ち退き期限としたのが12月6日だった。

外国為替市況
中銀サイトより
12月6日 4時現在
米ドル相場
売 2.0787 R$
買 2.0780 R$
円 相 場
売 0.0252 R$
買 0.0252 R$

天気予報

	12月	最高	最低	天気
サンパウロ市	8日	29度	22度	雲午後風雨
	9日	26度	18度	曇又は俄雨
	10日	27度	18度	曇又は俄雨
海岸	8日	29度	22度	雲午後風雨
	9日	26度	20度	曇一時風雨
	10日	26度	20度	晴一部曇
内陸	8日	36度	25度	晴
	9日	33度	23度	雲午後風雨
	10日	32度	23度	曇一時風雨
日の出 6:12　日の入 19:45				

水野龍



ブラジルを
こよなく愛した
「水野龍」のポ語版伝記
【35レアル】

ニッケイ新聞社
15周年記念

上塚周平→
←水野　龍
両本同時に
お買い
上げの方は
50レアルで
販売中！

A saga de Shuhei Uetsuka

ブラジル日本人移民の父
上塚周平翁の生涯を
ポルトガル語で
【30レアル】

ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN
お問い合わせ・お申し込みは
(11) 3208-3977

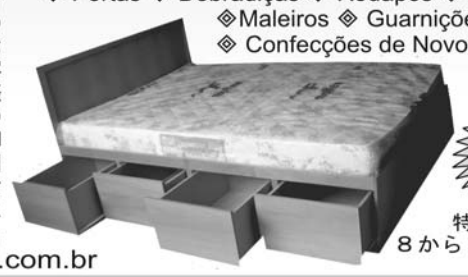
5° KOHII BAZAR
·SÁBADO· 08.12.2012 11 ÀS 18H
· patchwork · bordado · cerâmica ·
· papelaria · origami · vestuário ·
· crochê · jóias · acessórios ·
BAZAR DE NATAL
www.facebook.com/kohiicafe
Criações de jovens designers nikkeis e trabalhos manuais exclusivos para presentear neste Natal!
珈琲 kohii
rua da glória 326_subsolo liberdade são paulo_sp
[+ info] t 11 3203 0624 faleconosco@kohii.com.br
Venha provar também delicioso almoço, lanches e sobremesas!

SCANDALIO lounge
世界で最高の夜をあなたに

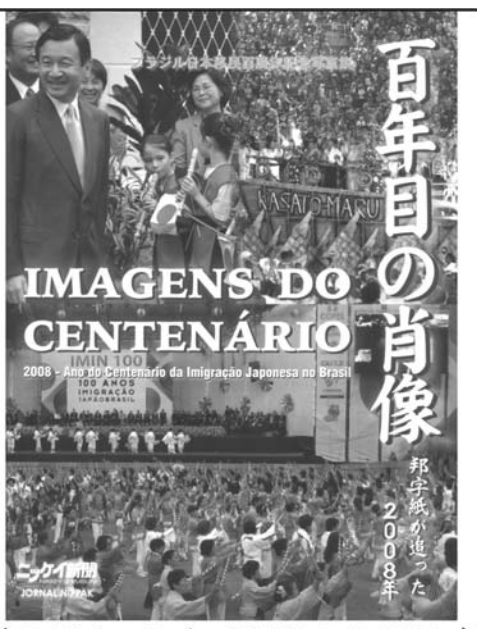
5つの最適な調和された空間…
ダンスホール
スシバー付きのレストラン
バンガロー風のレストハウス
パーティー会場
スペシャルシート
豊富なオプションを、お楽しみ下さい。
どなたの口にも合う
極上のお食事を
用意しております。
快適で洗練された空間が、あなたを包み込む…
多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

PERFUMARIA TAKEO
たけお店
化粧品専門
二九四一・九二三三

RALZZE
CAMAS ESPECIAIS
Desde 1982
特注サイズで抽斗付きのベッドと二段ベッドを製造いたしております。アメリカフレックス社のマットレスもございます。
Fabricamos Camas e Bicamas em medidas especiais com gavetas. Temos colchões da "Americanflex".
▶▶ 日系コロニアの皆様に好評の家具 ◀◀
◈Reforma de armário e gabinetes ◈ Gaveteiros
◈ Portas ◈ Dobradiças ◈ Rodapés ◈ Fiancos
◈Maleiros ◈ Guarnições.
◈ Confecções de Novos sob medida.
地方のお客様の御用命にも応じます。エリアナが応対します。


PAGAMENTO ATÉ 10 Vezes
特製ベッド
8から16の抽斗付き
Cama de Solteiro Especial de 4 Gavetas e 2 Armarios
faleconosco@camascomgavetas.com.br
Rua Salvador Simões, 947 a 50 metros metrô Alto do Ipiranga
Tels.: 5083-0672 e 5572-3585 - www.camascomgavetas.com.br

コロニアに起こった大事件を主軸に
百年の歴史を追い、未来考える
外山脩著
『百年の水流』
日本語版＝八〇レアル
葡語版＝五〇レアル



ブラジル日本移民100周年
残り僅か 記念写真集 R$ 80,00
お求めは本社まで
Rua da Glória, 332 - Liberdade - São Paulo
(11) 3208-3977

「新世代クマ」頻繁に街へ

気温上昇、川伝い人里へ
岩手県では人的被害18件も

【共同】今年10月、長野市中心部のＪＲ長野駅のホームに現れ射殺されたツキノワグマについて、胃の内容物を調べたところ、河原の植物を食べ、人里の食べ物をあさっていたわけではないことが分かった。本来臆病で人に姿を見せないクマがなぜ頻繁に街に姿を現すのか。「新世代のクマ」には川が格好のルートになっていると専門家は指摘する。

人里のそばで人を恐れないクマが増えている

今年、クマによる人の被害が18件と突出して多かった岩手県は、9月の平均気温が平年より4・5度も高く、全国平均の1・92度を大きく上回っていた。長野市もこの10年で3番目の暑さだった。

茨城県自然博物館の山崎晃司さんは、市街地で唯一緑地が続く川岸が「身を隠しながら移動したいクマにとって街への『回廊』になっている」と指摘する。富山市で2010年、市街地をはさみ山間部から十数キロ離れた砂浜で男性にけがをさせたクマも河川敷に足跡を残しており、川伝いに移動したとみられている。

人里のそばで生活し、人を恐れないクマも増えている。里山荒廃とハンターの減少が背景にあるとみられ、長野県環境保全研究所の岸元良輔部長は1999年、団地の数百メートル裏手で冬眠・出産したクマを確認したことがある。

10月の騒動で現場に駆けつけた県のクマ対策員後藤光章さんは、住宅地に入り込んでも人を避ける様子を見せず、ゆったりと落ち着いて歩く姿に驚いた。人に追われたことのない世代とみる。

「出没時期の前の8月に草を刈るなどして川岸の見通しを良くし、身を隠せる場所をなくすのが有効だ」と米田さん。長野県は森林だけでなく川岸の整備も急いでいる。

今回のクマは3～4歳の若い雄。生まれた場所を離れて行動範囲を拡大し、市街地まで来たとみられる。騒ぎになって人に追われている間も川に向かって逃げる姿が目撃された。

「クマは暑さが苦手。涼を求め、水量の豊富な下流へ移動するうちに街に出るのが近年の出没パターンだ。猛暑とクマの出没は連動している」と日本ツキノワグマ研究所（広島県廿日市市）の米田一彦理事長は解説する。

日本海側「師走の嵐」

日本海で急速に発達中の低気圧の影響で6日、日本海側の地域を中心に大荒れの天候となった。気象庁は、中国地方から北海道にかけての地域で暴風や吹雪、高波への警戒が必要としている。

新潟県内で強風により転倒するなどして11人がけがをしたほか、北海道函館市で建物の屋根が飛ばされ撤去作業中の男性が負傷した。新潟県で約6200戸、北海道で約1800戸が停電。秋田新幹線は区間運休が相次いだ。

6日午前に観測された最大瞬間風速は、山形県酒田市の飛島で41・3メートル、新潟県佐渡市で36・2メートル、北海道・奥尻島で32・4メートル、金沢市31・4メートル。

気象庁によると、低気圧が急速に発達しながら日本海を北東に進み、7日にはオホーツク海に達する見込み。低気圧から延びる寒冷前線の通過に伴い、大気の状態が非常に不安定になるという。

山中教授に吉田選手
今年の「変わり羽子板」

【共同】明るい話題を提供してくれた〈今年の顔〉はこの人―。東京都台東区の人形メーカー「久月」は6日、ノーベル医学生理学賞の山中伸弥京都大教授や、五輪3連覇で国民栄誉賞を授与された女子レスリング吉田沙保里選手らをモデルにした「変わり羽子板」9点を披露した。

日本が史上最多となる38個のメダルを獲得したロンドン五輪からは、吉田選手のほか、男子体操個人総合で金メダルの内村航平選手ら10人がお目見え。

狭心症と診断された天皇陛下の心臓冠動脈バイパス手術を執刀した心臓血管外科医の天野篤医師や、即位60年を迎えた英国のエリザベス女王も登場した。

山中伸弥京都大教授（手前左）や吉田沙保里選手と伊調馨選手（同右）などをモデルにした今年の「変わり羽子板」

美代子容疑者ら7人逮捕
尼崎連続殺人「悪いのは全て私です」

【共同】兵庫県尼崎市の連続変死事件で、兵庫・香川県警合同捜査本部は5日、岡山県の海で見つかった橋本次郎さん＝当時（53）＝への殺人と逮捕監禁の疑いで、角田美代子容疑者（64）＝死体遺棄罪で起訴＝ら7人を再逮捕した。

事件では昨年11月にコンクリート詰めのドラム缶から見つかった大江和子さん＝当時（66）＝を含め計6人の遺体が見つかった。新たに5遺体が見つかったことし10月以降、殺人容疑での逮捕は初めて。捜査本部によると、美代子容疑者は「悪いのは全て私です」と容疑を認めている。

ほかの再逮捕者は、義理のいとこ李正則（38）、内縁の夫鄭頼太郎（62）、次男の妻瑠衣（27）、その姉の夫仲島康司（43）、義妹三枝子（59）、長男健太郎（30）の6容疑者。李、鄭、健太郎の3容疑者は否認。仲島、瑠衣、三枝子の3容疑者は認めているという。

瑠衣容疑者が、橋本さんが死亡する前日、監禁していた自宅マンションの物置小屋で、橋本さんを縛っていたひもを縛り直したと供述していることも、捜査関係者への取材で新たに判明。橋本さんが逃げようと暴れているのに気付いた美代子容疑者に呼ばれたという。

工藤会系組員2人逮捕
社長銃撃の殺人未遂

【共同】福岡県中間市で1月、建設会社の当時の社長が銃撃された事件で、福岡県警は6日、銃撃に関与したとして殺人未遂と銃刀法違反の疑いで、同県岡垣町海老津駅南3の23の13、指定暴力団工藤会系極政組幹部福田伸也容疑者（38）と、同県鞍手町中山3923の279、同藤野義光容疑者（35）を逮捕した。

同県では昨年から発砲事件が全国最多の22件発生。解決は2件だけで、一般市民が負傷したケースで容疑者が逮捕されたのは初めて。

逮捕容疑は1月17日午前5時半ごろ、中間市の黒瀬建設中間支店前の路上で、同社の元社長黒瀬隆さん（53）の腹や右腕を拳銃で撃ち、重傷を負わせた疑い。2人は「身に覚えがない」と容疑を否認している。

日本の喫煙者がちょっと増加

【共同】厚生労働省が6日公表した2011年国民健康・栄養調査で、過去最大の値上げ幅だった10年のたばこ値上げを受けて禁煙したのは回答した喫煙者約3千人のうち、4・4％にとどまることが明らかになった。喫煙率は男性32・4％、女性9・7％で、いずれも前年から微増した。

同調査によると、習慣的な喫煙者3013人のうち、値上げで喫煙状況に「影響があった」と回答したのは29・2％に当たる880人。

吉田8段が590勝の女流記録

【共同】囲碁の吉田美香八段（41）は6日、第52期十段戦予選で斎藤正八段（43）に勝ち、女流棋士の公式戦通算勝利数で単独1位となる590勝（436敗1持碁）を記録した。

吉田八段は11月14日に588勝目を挙げて歴代1位の杉内寿子八段（85）に並び、その後2人とも1勝し並走していた。杉内八段もこの日、対局したが、勝ち星を得られなかった。

吉田八段は大阪府出身で女流本因坊を通算4期獲得するなどの実績を持つ。

長寿世界一の米女性が死去

【共同】ベシー・クーパーさん（長寿世界一の米女性）ＡＰ通信によると4日、米ジョージア州の高齢者施設で死去、116歳。存命中の世界最高齢の人物としてギネス世界記録に認定されていた。

1896年テネシー州生まれ。第1次大戦中にジョージア州に移り、教師として働いた。昨年6月に長寿世界一となった。

中国で新規原発2基に着工

【北京共同】中国福建省と広東省で6日までに、福清原発4号機と陽江原発4号機の建設工事がそれぞれ始まった。昨年の東京電力福島第1原発事故後、中国での新規原発着工は初めて。業界関係者が明らかにした。2基は事故前に建設が認められ、昨年後半に着工する予定だったが、計画を停止していた。

江蘇省の田湾原発でも原発2基を増設するプロジェクトの審査が進められており、近く認可の見通し。承認手続きを凍結していたが、再開の動きが本格化してきた。

ＰＡＣ３が宮古島到着
北朝鮮ミサイル　海自イージス艦3隻出動

【共同】北朝鮮が予告したミサイル発射に備え、地対空誘導弾パトリオット（ＰＡＣ３）を積んだ海上自衛隊の輸送艦「おおすみ」が6日朝、沖縄県・宮古島の港に到着、車両約20台を陸揚げした。発射機2機は、航空自衛隊宮古島分屯基地に設置し、ミサイルの一部が日本の領域に落下した場合に迎撃できる態勢を取る。

防衛省によると、ＰＡＣ３部隊の態勢は4月の発射時と同様で、既に石垣島には5日に陸揚げしたほか、空自那覇基地（那覇市）や知念分屯基地（同県南城市）にも6日以降に配備する予定。

また海上配備型迎撃ミサイル（ＳＭ３）を搭載する海上自衛隊イージス艦「みょうこう」「こんごう」「ちょうかい」も6日朝、展開先の東シナ海や日本海に向け、長崎県佐世保市の佐世保基地を出港した。小雨が降る中、タグボートに引かれ護衛艦とともに基地をゆっくりと離岸した。

イージス艦の甲板には360度探知できるレーダーを搭載、発射から着弾までを把握する仕組み。

輸送艦「おおすみ」から陸揚げされるＰＡＣ３＝沖縄県宮古島市

比で台風、死者300人超
ミンダナオ島などに被害集中

【マニラ共同】フィリピン南部ミンダナオ島を4日に横断した台風24号による被害は5日、さらに広がり、鉄砲水や土砂崩れなどによる確認された死者は計305人になった。災害対策当局と国軍への取材で分かった。被災者は約21万人で17万人余りが避難所に残っている。行方不明者も多数に上っているという。

災害対策当局や国軍によると、ミンダナオ島コンポステラバレー州と東ダバオ州での死者が大半で、ミンダナオ島周辺地域でも犠牲者が出た。各地で橋や道路が寸断され、停電も発生し、被害の確認や救助活動に支障が出ている。

日本海「師走の嵐」

日本海で急速に発達中の低気圧の影響で6日、日本海側の地域を中心に大荒れの天候となった。気象庁は、中国地方から北海道にかけての地域で暴風や吹雪、高波への警戒が必要としている。

新潟県内で強風により転倒するなどして11人がけがをしたほか、北海道函館市で建物の屋根が飛ばされ撤去作業中の男性が負傷した。新潟県で約6200戸、北海道で約1800戸が停電。秋田新幹線は区間運休が相次いだ。

6日午前に観測された最大瞬間風速は、山形県酒田市の飛島で41・3メートル、新潟県佐渡市で36・2メートル、北海道・奥尻島で32・4メートル、金沢市31・4メートル。

気象庁によると、低気圧が急速に発達しながら日本海を北東に進み、7日にはオホーツク海に達する見込み。低気圧から延びる寒冷前線の通過に伴い、大気の状態が非常に不安定になるという。

日本海側

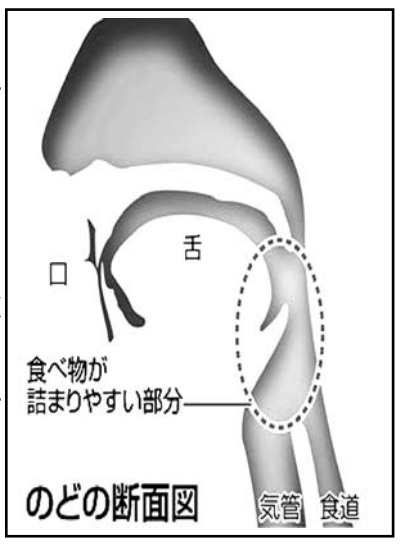
乳幼児の窒息事故

対処法を身に付けよう
発達に応じた食べさせ方を

食べ物による子どもの窒息事故が後を絶たない。日常的によく口にする食べ物も、年齢や食べ方によっては窒息の原因となる可能性がある。子どものかむ力など、体の発達に合わせた食品選びを心掛けるとともに、万が一、のどに詰まった場合の対処法を身に付けておきたい。

あめ、パン、リンゴ、カップ入りゼリー。東京消防庁が歳以下の子どもが重症となった窒息事故を分析し、原因と考えられる食べ物だ。

厚生労働省の人口動態調査によると、毎年20人以上の乳幼児が、食べ物の誤嚥が原因で窒息死している。2010年は、全国で0～4歳の子ども25人が亡くなった。



食を楽しむ

今年7月、栃木県栃木市の保育所で、当時2歳の女児がおやつに出された2センチほどの白玉団子を食べて窒息。約1カ月後に死亡した。市によると、離乳食期以外の園児は、年齢にかかわりなく共通のメニューで、団子は小さく切ることなく丸ごと与えていた。

この事故をきっかけに消費者庁は、あらためて子どもの窒息事故を防止するための注意喚起を始めた。適切な大きさにし、よくかむ▽食べる機能の発達には個人差があることを考慮して食品を選ぶ▽食事の際は大人がそばで見守る―などを促している。

ほかにも危険な食べ物は身近にある。ピーナツやアーモンドなどの豆類は、気管に詰まる可能性がある。消費者庁は、飲み込む力が未発達の3歳ごろまでは、豆類を食べないよう呼び掛けている。サクランボや枝豆も、滑りやすいので注意が必要だ。ウズラの卵やミニトマトも、丸ごとではなく一口大に切る。06年、静岡県東伊豆町の保育所で直径約2センチのミニトマトを、当時一歳のが食べて窒息死した。

何でも口に入れてしまう乳児のうちは、スーパーボールなど、子どもの口に入る大きさのおもちゃも同じように注意が必要だ。

子どもの事故に詳しい、あいち小児保健医療総合センター（愛知県大府市）の山崎嘉久保健センター長によると、窒息にもいくつか種類がある。空気の通り道の気管だけを食べ物がふさぐ場合と、気管と食道の上部で、両方をふさいでしまう場合などがある＝図参照。気管には軟骨があるが、子どものうちは軟らかく、食道に詰まっても気管が圧迫されることもある。

小さな食べ物は気管から気管支、さらにその奥で詰まる可能性もある。気道の奥で詰まった場合には、急に呼吸困難とはならず、せきが続いたり、肺炎の症状で発見されることがある。万が一、食べ物が詰まった場合の救急処置は、大人が椅子に座った状態で、膝の上に乳幼児の上半身を下向きにして乗せ、背中の両肩甲骨の間あたりを手で強く押す。「パンパンと軽くたたくのではなく、手のひらの手首に近い部分でぐっと強く押すのがこつ」と山崎さん。押しつけたときに肺の中から空気が押し出され、食べ物が外に出ることもある。ほんの少しでも詰まった食べ物がずれて空気の通り道ができれば、救命につながる可能性が高くなる。

食べ物が詰まった場合は、背中を一つぐっと押す

夏野菜のピリ辛あんかけ

材料（2人分）
生ラーメン　2玉
豚ひき肉　100g
シイタケ　2枚
ナス　1本
ミニトマト　4個
カイワレ　10本
シシトウ　4本
ショウガ　1かけ
ニンニク　1かけ
長ネギ　3センチ
豆板醤　小さじ1

作り方

（1）豆板醤とみそ大さじ1、酒大さじ2、しょうゆ大さじ2、砂糖小さじ1、水100ccを合わせる。シシトウは油小さじ1でさっといためる。ラーメンをゆで、氷水で冷やして水気を切る。

（2）フライパンに油大さじ1を入れ、みじん切りにしたショウガ、ニンニク、長ネギをいため、豚ひき肉を加える。細かく切ったナスとシイタケを入れ、全体に火が通ったら合わせた調味料、塩コショウを入れ、水溶きかたくり粉でとろみをつける。

（3）ごま油をからませたラーメンに具をかけ、カイワレ、シシトウ、ミニトマトを飾る。

調理のコツ　とろみを付けすぎないように注意する。

講師　宮島学園調理師専門学校・須田かおり

夏野菜のピリ辛あんかけラーメン

アナゴを富山名産に
世界初の完全養殖へ

近畿大水産研究所富山実験場（富山県射水市）はアナゴの養殖を始め、市場への本格出荷を前に25日、水槽など場内の様子を報道各社に公開した。

産卵から成魚までを人工で繰り返す世界初の完全養殖に取り組み、富山のブランドに育てたい考えだ。

食用のマアナゴ約650グラム以上のサイズに育った約3千匹を11月からする。

射水市内の飲食店などでは既に試験的に調理に使われている。

同研究所は2010年に拠点を和歌山県白浜町から射水市に移し、でも水温が20度前後と冷たい富山湾の水深100メートルの海水を使い、00匹の稚魚から150グラム以上のサイズに育った約3千匹を11月からする。

養殖アナゴについて説明する近畿大水産研究所富山実験場の研究員

アナゴの生存率アップに成功した。

鍋焼き鶏

作り方

（1）4人分で鶏もも肉250グラム、鶏ひき肉250グラム、卵1／3個、パン粉大さじ3、ショウガ1片、長ネギ11／4本、シシトウ12本、竹ぐし12本を用意します。

（2）鶏もも肉は小さめに切り、塩、コショウをふっておきます。鶏ひき肉はボウルにとり、酒、しょうゆ各小さじ2、塩、卵、パン粉を加えて練ります。みじん切りのショウガ、長ネギも加えてさらにまぜ合わせてから、鶏もも肉の大きさに合わせて団子にします。

（3）タレはしょうゆ大さじ3、酒大さじ2、みりん大さじ1、砂糖小さじ2を合わせ、この半分を小鍋に入れて、半量になるくらいに煮詰めます。

（4）フライパンに適量のサラダ油を熱し、まず2センチくらいのぶつ切りにした長ネギをいため、ややこげ色がついてきたらところどころ穴をあけたシシトウもいためて取り出します。その後にサラダ油小さじ1を足して、鶏もも肉をしっかりこげ色がつくように焼いて取り出します。最後に団子を焼きます。

（5）団子に火が通ったら鶏もも肉を入れ、残しておいたタレを入れ、強火で全体にからめます。この肉類と野菜を交互にくしにさし、上から煮詰めておいた分のタレをはけでぬります。

143 今年の新酒造りがはじまりました

五代目蔵元のじざけこらむ　地酒コラム

前回のコラムで、今年の新米の出来についてお話させていただきました。

いよいよその新米が蔵に入ってきて、今年の新酒造りがはじまります。

酒造りは、秋に収穫した新米が蔵に入ってきてから始まります。南部美人でも、お盆過ぎから蔵の掃除を本格的に行い、今年の新酒造りの準備をしておりました。

この準備をしている時間というのが、とても私にとっては貴重な時間で、今年の米の品質を予測しながら、今年の新酒をどんな方向に持っていくか、また新しい新商品をどのように造っていくか、など考えをまとめる大事な時期になります。

今年の新酒造りから、南部美人では、大きく変えたことがあります。それは、米の糠を洗い落とす、大事な大事な原材料処理の1つである「洗米」です。

今までは大きなブラシを通して、米の糠を洗い落としていましたが、この方法だと、どうしても糠の洗い落としにムラが出来てしまいます。

どうにかできないかと、考えていましたが、最近発表された、水流でぬかを洗い落とす新しい方法の洗米機を今年から導入しました。

今まで以上に、綺麗に糠を取ることが出来、さらには、ブラシのように物理的に米を洗いませんので、米が割れる確率も低くなり、まさに良いことづくしです。

新しい米洗いのシステムが稼働して、今年の南部美人の酒造りはさらに進化します。米洗いのシステムで造る新酒を楽しみにしていてください。

久慈浩介■昭和47年生まれ、岩手県出身。東京農大醸造学科卒業。現在、「南部美人」5代目蔵元として酒造り全般を担当する。冬は蔵にこもって酒造りをし、オフシーズンの春夏は全国各地を飛び回り南部美人と日本酒の良さを伝える「南部美人ライブツアー」を開催。年に数回、全国の造り酒屋の仲間達とフランス、アメリカ、カナダ、香港、台湾などで酒の会やセミナーを開催、日本酒の普及に努める。

ゴマの効能

ゴマは私たちの食生活にとって身近な存在です。ゴマの原産地はアフリカのサバンナ地帯で、高温で紫外線にさらされる過酷な環境でも負けない生命力を持ち、世界中に広がり、食用されるようになりました。

【効果的利用法】

少量でも毎日続けてとるのが、ゴマの効用を得るうえで最良の方法です。摂取量の目安は1日約10g（大さじ1）です。ゴマはすることで外皮が破れ、消化吸収が良くなります。また、加熱するとゴマリグナンの一種セサモリンがより酸化作用の強いセサモールに変化する利点があります。食べる直前に炒り、必ずすって使うのが効果的な利用法です。

日本食ならココで決まり！
伴
・Almoço・ 11:30 às 14:00 hs.
・Jantar ・ 18:30 às 23:30 hs.
R. Thomaz Gonzaga, 18 e 20
Liberdade - São Paulo - SP
(11) 3341-7748 / 3341-7749
定食も充実！
皆様のお越しをお待ちしております

エンポーリオ リベルダーデ　EMPÓRIO LIBERDADE
ワイン、シャンパン、世界のお酒を豊富に取り揃えております。
RUA THOMAS GONZAGA, 28
LIBERDADE - SÃO PAULO - SP - (11) 3208-0158

松原ホテル matsubara　毎週・日曜日 12:00～17:00
食べ放題 R$ 50,00 ブランチ　和食/洋食 取り揃えております
日本製品のバザーもあります
Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso
São Paulo - SP – Tel: (11) 3561-5000
駐車場無料（Manobrista付）

Charles PIZZA GRILL
サンパウロ市内で最大のピザ店
☆450人収容可能　☆イベント用サロン
☆40種のピザ（Sサイズ）
☆会社や団体の忘年会の予約受付中！
Reservas (11) 5585-1233　www.charlespizzaria.com.br
Delivery (11) 5585-9000　www.charlespizzaria-delivery.com.br
【営業時間】日曜日～木曜日＝18時30分～午前0時
金曜日と土曜日＝18時30分～午前1時
Av. José Maria Whitaker, 1785
Planalto Paulista - São Paulo - SP
運転手付き駐車場（1時間＝3レアル）

Dinho's
O ponto máximo da Carne
日系コロニアの皆さまへ
毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ！
昼食、夕食ともに
海水魚、淡水魚をすべて取りそろえたブフェー
また毎週水曜日と土曜日は
前菜サラダー式と、デザートまで含めた
グランド・ブフェー・フェイジョアーダ
―― お待ち致しております ――
AL. SANTOS, 45 - ☎ 3016-5333

Churrascaria
LAÇO ACLIMAÇÃO
Tradição em Churrasco
サンパウロ1の
シュラスコを
東洋の雰囲気溢れる町で
ア・ラカルテで
優れた産地の高級肉で
シュラスコをどうぞ
Rua Pires da Mota, 525 - Aclimação - São Paulo - SP
(Esquina com a Av. Aclimação)
Tel.(11) 3208-7455 / 3208-4602

日中の天文学者が連携

夢の東アジア天文台
平和な学問の輪広がる

【共同】「今、私たちは夢の実現に向けて、大きな一歩を踏み出すことができました」。やわらかな春の日差しが窓外に揺れる会議室で、劉彩品（りゅう・さいひん）（７５）は言葉をかみしめながら静かに喜びを伝えた。

４月初め、日中韓台の天文学者の会議終了後、北京市内のレストランで、旧知の海部宣男（右から２人目）や教え子の姚永強（同４人目）に囲まれて祝杯を挙げる劉彩品（中央）。今の中国の天文学界の屋台骨を支える学者たちを育てたことが劉の誇りだ

４月初め、北京。日中一韓台の天文学者会議で、共同観測サイトの有力候補地に中国チベット自治区アリ地区の海抜５１００メートルの高地が選ばれた。

「劉さん、来年はいっしょに現地を見に行こうよ」。会議の後、海部宣男（６８）が弾んだ声で話し掛けた。そばで劉の夫、木村博（７４）も満足そうな笑みを浮かべる。

「不幸な歴史のあったこの地域に平和な学問の輪を」。１９９２年、中国の紫金山天文台（南京）の教授だった劉と、国立天文台（東京）の教授だった海部は共同研究センター「東アジア天文台」設立を日中韓台の天文学者に提案。２０年を経てやっと夢に近づいた。

台湾出身の劉は２０歳で日本に留学。東京大学で天文学を学び博士課程に在籍中、１学年上の木村と結婚、男の子２人を産んだ。海部は夫妻の後輩だった。

劉は正義感の強い気丈な性格。６０年代末、赤ん坊に乳を飲ませながら、全共闘の学生たちにおにぎりを届けた。

あこがれ

当時、日本にも中国にも、左翼運動の風が吹いていた。劉も「社会主義にあこがれた」。「反共独裁」台湾の旅券を捨て、中国への渡航を希望。周恩来首相の招きにより、７１年、一家で貨物船に乗って大陸に渡り、夫妻は中国随一の紫金山天文台の研究者となった。

４月初め、日中韓台の天文学者の会議に出席するため、北京の中国科学院国家天文台を訪れた劉彩品（左）と夫の木村博。東京大学で天文学を学んだ夫妻は1971年7月、文革中の中国に渡り、南京にある紫金山天文台の研究者となった

「貧しいけど、社会主義の理想を模索する中国は新鮮だった。文化大革命で研究が止まった天文学界の立て直しにもやりがいを感じた」

劉と木村は若手研究者の教育に力を尽くした。海部ら日本の優れた研究者に訪中講演を依頼、劉―海部のパイプで教え子を日本に留学させた。

「劉先生はとても厳しく、できの悪いぼくはよく怒られた。でも、母親のように親身だった。ご夫妻と海部先生は、中国天文学界の恩人です」

中国・国家天文台の教授で共同観測サイトの調査責任者、姚永強（ようう・えいきょう）（４７）はこう話す。今の中国天文学界の中心的な学者の多くは劉、木村の教え子であり、日本留学組だ。

日本を中心とした国際プロジェクトとして、南米チリに建設中の電波望遠鏡「アルマ」。この心臓部、受信機の製作にも紫金山天文台の研究者が参加している。

「ずっとテイク・アンド・テイクだったけど、少しは日本にお返しができるようになったかな」。劉は教え子の活躍に誇りを感じている。

幼いころ、台湾で母と２人でよく星空を見た。母は文字が読めなかったが、暦や空模様に詳しく、月の周りのかさを見て「あした雨が降るよ」と言い当てた。

劉の星空は台湾から東京、南京を経てチベットに広がり、東アジアの境界を超えて人々の心をつないでいった。

８３年から十数年間、全国人民代表大会（全人代＝国会）の代表を務めた。共産党の政策を追認するだけで「ゴム印」「お飾り」とやゆされる全人代だが、少しでも民主化したかった。

全人代始まって以来初の反対票を最高検報告に投じた。環境保護を訴えて巨大な三峡ダムの建設案に反対し、議場から退場したこともあった。

許せぬ発砲

今、夫妻は埼玉県川越市の団地で静かに仲むつまじく暮らす。中国に別れを告げるきっかけとなったのは、８９年６月、民主化を求める学生や市民を軍が武力で殺傷した天安門事件だった。

「民衆に銃を向けたのは絶対に許せなかった」。南京にいた劉は北京の全人代常務委員会に、当時の李鵬首相の罷免を求める電報を打った。

南京大学生だった次男は学生運動への関与について厳しい取り調べを受けたことを苦にして日本へ。木村は次男を追って９０年に帰国し、劉も９６年に夫と合流した。

「家族にはほんとうに迷惑をかけた。木村は東大助手の職を捨て、中国に一緒に来てくれた。おかげで、中国と東アジアの天文学のために貢献できた。今度は私が尽くす番。死ぬ前は彼に『ありがとう』と言うことにしているの」。劉はこう言いながら、にっこり笑った。

ラジカルさゆえ衝突も
戦争責任、独裁を批判

劉彩品は日本の戦争責任を追及し、中国共産党の独裁体制を容赦なく批判してきた。そのラジカルさゆえに衝突もあった。支援してきた花岡事件の損害賠償訴訟の和解には徹底的に反対した。

戦争末期、秋田県の花岡鉱山に強制連行された中国人が過酷な労働に抵抗して蜂起、多数が死傷した同事件で、生存者や遺族ら中国人１１人が雇用主の鹿島（旧鹿島組）を訴えた。

２０００年１１月、鹿島が５億円で被害者救済基金を設立することで和解したが、「鹿島の法的な責任」を問わず、それを原告側に伝えないまま和解したと批判。日本人支援グループは劉を「反日」と非難した。

海部宣男は「劉さんはけっして反日ではない。言葉は強いが、心はとても温かい。人を突き放しても、ちゃんと心配しているんだ」と擁護した。

劉は中国国籍だが、今の中国社会については「資本主義でお金ばかりを追求している。社会主義の理想を模索していたころの方がよっぽどいい。共産党に権力が集中し、一部の人が特権を握る。だから汚職がなくならない」と手厳しい。

中台統一についても「台湾住民の民意を尊重して決めるべきだ。統一したいなら中国はもっと台湾住民の支持を得なければならない」と主張。

「中国は『台湾は固有の領土』というが、歴史を見れば、中国の国境線はいつも変化してきた」と中国の硬直的な姿勢を批判した。

リゾート用人工浮島を販売
オーストリア企業、５億円

完成予想イメージ

【ウィーン共同】オーストリアの企業が豪華な寝室やバーなどを備えたリゾート用の人工浮島を売り出した。全長３７メートル、幅２０メートルで、価格は５２０万ユーロ（約５億円）。エンジンは備えていないが、船に引かれて海や湖を移動できるのが最大の特徴。既に国外の複数の顧客と仮契約を結び、来年から製造を始めるという。

人工浮島は３階建てで、居住部分の面積は約１千平方メートル。最大で乗客１２人と乗員４人が乗り、海の沿岸や川、湖に浮かべていかりで固定する。ジェットバスやカウンターバーなども設けた。

販売する「オルソス・アイランド」社は「陸上のホテルと豪華ヨットの双方の利点を取り入れた」と強調。風力発電機と、屋根に取り付けた太陽光パネルで必要な電力の大半を賄い、環境にも優しいという。今月販売を始め、来年から隣国スロバキアの工場で年間１０台以上を製造したい考えだ。

進まぬウナギの資源管理
ないに等しい漁獲規制
絶滅の懸念まで

【共同】ウナギ漁には、成魚のウナギを漁獲する親ウナギ漁と、回遊してきたシラスウナギを沿岸で漁獲する漁とがある。

１９６１年には年間３４００トン近くもあった親ウナギの漁獲量は現在では２００トン近くにまで減少した。天然ウナギは日本の全消費量の０・５％にも満たず、国内で消費されるウナギのほぼすべては、国内外の「養殖もの」になっている。

だが、養殖向けのシラスウナギの漁獲量も６３年には２３０トン余あったものが２０１０、１１年と２年連続で１０トンを切る不漁に陥り、今季は１０トンにも満たない３年連続の極度の不漁に見舞われた。

資源減少の背景にあるのがウナギの乱獲だ。ウナギ漁は一般的に都道府県知事の許可漁業などとして規制されている。だが、ある西日本のウナギ漁関係者は「採捕許可を得るのは簡単だし、密漁の監視も不十分なので、規制などないに等しい」と打ち明ける。

「日本に毎年、どれだけのシラスウナギが回遊し、どれだけ漁獲されているのかなど、国レベルでの信頼できる統計すら存在しないのが実情だ」と話す研究者もいる。

ウナギの生態に詳しい東京大・大気海洋研究所の塚本勝巳教授を中心に、日本、中国、韓国などの業界関係者も参加する「東アジア鰻資源協議会」は３月、河川・沿岸域での親ウナギ漁業の制限と、正確な統計データを得るため、シラスウナギ漁を国の一括管理とすることなどを提言した。

水産庁も６月末にまとめた緊急対策の中で、産卵に向かう親ウナギの漁獲の抑制とシラスウナギの河川への遡上を確保する取り組みを関係者に働き掛けるとしたが、強制力はなく、自治体関係者の間には実効性を疑問視する声がもっぱらだ。

養殖関係者の業界団体の連合体、日本鰻協会はこのほど「母なる天然鰻を守ろう。」とのポスターを作製、天然ウナギの漁獲自粛を呼び掛け始めた。だが、これにはウナギ漁関係者から「シラスウナギの乱獲こそが資源減少の原因だ」との激しい批判が噴出し、限られた資源をめぐって両者が対立する構造に。関係者が一体となった資源管理の実現には程遠い。

「シラスウナギの漁獲量や養殖ウナギの生産量が増えている中国との協力が欠かせない」と６月半ば、水産庁の担当者が訪中し、中国・農業部の担当者と初の協議を行った。

だが、実質的な議論は半日だけ。日本側が求めた養殖施設の見学も実現せず、次回の日程も決まっていない。

「ニホンウナギは、日中や韓国など東アジアが共有する国際水産資源で、国際的な保護の努力が不可欠」（塚本教授）なのだが、その実現は容易ではない。

１９４６年創業の東京・日本橋のうなぎ店「いづもや」は、５年ほど前から天然ウナギを扱うことをやめた。店の３代目で専務の岩本公宏さんは「価格が高騰している上に、質にもばらつきが出てきたことが中止の理由だった。

日本で探る成長モデル
来年で創業１００年　ネスレ日本
高岡　浩三さん

モノが売れないといわれる日本で、着実に売り上げを伸ばすグローバル企業がある。１４０カ国以上に進出する世界最大の食品会社ネスレ（本社・スイス）の日本法人、ネスレ日本（神戸市中央区）だ。来年で創業１００年。１４代目にして初の生え抜き社長高岡浩三さん（５２）は、これからの成長モデルは日本でこそ生み出せると確信する。合言葉は「ルールを変える」だという。

日本企業がどんどん海外に進出していますが、当社は外に出て行けません。日本でモノを作り、売るのが仕事。そういう意味でグローバルというより、ドメスティック（内需型）な会社です。

人口減少時代に入った日本は、世界の先陣を切って市場が縮小しています。しかも成熟化している。難しいがゆえにやりがいがある。この国で成長モデルをつくることができれば、やがて同じような道をたどる他の国にも生かせる。社員には人と違うことをやろう、ルールを変えようと呼び掛けています。

その代表例がチョコレート菓子の「キットカット」。担当責任者として手掛けてきた。

７０カ国以上で発売していますが、たいていの国で味は数種類。でも日本は累計２００以上に及びます。約１０年前から地域や期間限定品を増やし、「八つ橋味」もある。しかし当初、スイス本社は味の多様化に大反対でした。商品の種類を絞って大量に売るのがビジネスモデル、つまりルールでしたから。

日本人って、季節限定とか「ご当地もの」が好きですよね。そこに訴えたいというのもありますが、短期間で店頭商品が入れ替わるコンビニ向けに、２カ月限定品を開発したのが始まりです。これなら出す度に新製品として扱われ、注目度が高まると考えました。

スイス本社を説得するには実績が必要と思い、多少のリスク（危険）を覚悟で北海道でイチゴ味を販売しました。すると予想の５倍売れ、すぐ品切れ。それで本社も了解した。提案だけではルールは変えられない。実際にやってみることが大切だと痛感しました。

外資系企業に入ったのは悲壮な決意からだった。

本社内にある商品展示コーナー。最近のヒット商品、インスタントコーヒー抽出機を前に＝神戸市中央区御幸通７、ネスレ日本

父も祖父も病気で４２歳で他界し、自分もその年までしか生きられないとずっと思っていました。だから若くても活躍できそうな外資系を選んだ。入社後、人が１年でやることを３カ月でやろうと必死でした。とにかく生き急ごうと。人と違うことをやり遂げようという出発点はそこかもしれません。

人からは海外経験が豊富と思われがちですが、実は米国勤務が１年だけ。それでも、社内の会議や研修でさまざまな国籍の人と接する機会が多い。その中で何度も自分の常識を打ち砕かれました。面と向かって意見を否定されることもあり、最初はショックでした。

価値観が違うほど、摩擦は大きくなる。でもそれを積み重ねると、固定観念にとらわれない新しい発想が生まれる。これからの時代、世界に通用するのは多様な人とのコミュニケーションを通して前例や当たり前だと思っていることを疑い、変化を恐れない人だと思います。

◎

スイスのネスレ本社は１８６６年創業。日本では１９１３（大正２）年、横浜に支店を開設し、２２年に神戸へ移転。３３年には淡路島で練乳の生産を始めた。姫路市や茨城県などに工場を持ち、社員約２４００人。菓子や飲料、ペットフードなど幅広く、売上高は世界全体で２０１１年に約７兆５千億円。国別は非公開。

わが社のカイゼン
現場が生む知恵
（神戸新聞より転載）

工事の足場や壁を装飾

総合建設業　ソネック

色とりどりの電飾や、イラストを描いた高い壁。作業者の安全を守る足場、工事の仮設事務所も鮮やかに飾り付けられている。総合建設業（高砂市）のソネックが請け負う工事現場は、華やかで明るい雰囲気に包まれている。

現場を飾るようになったきっかけは、会社の将来を全社で考える「刻（とき）の巣プロジェクト」の会議で出た、社員のひと言だった。

「囲いや足場は、地域の人にとってはうっとうしいだろうなぁ」

工事現場は、地域住民が行き交う場所。もっと有効に使えないだろうかという問いかけに、全社が知恵を絞った。

具体化したのは２００６年のクリスマス。老人ホームの居室の外側にあった増改築工事の足場に、ツリー風の電飾を施した。すぐ撤去する予定だったが、予想以上に入居者が喜んでくれ、結局、正月以降も飾り続けた。

その後、条件が整えば、ほかの現場でも作業員が知恵を絞って飾り付けるようになった。工事現場とあって電気や配線工事の専門家がそろい、ペンキやハケも安く手に入る。飾り付けは昼休みや作業後だが、下請け業者も協力し、作業員同士の親睦（しんぼく）が深まるという効果もある。近くの学校に依頼し、子どもたちに絵を描いてもらったこともある。

装飾が近隣住民との会話のきっかけにもなり、どこでも評判は上々という。森田敏夫・施工部建築課長（４４）は「建設工事は音や振動、工事車両の通行などで迷惑をかける。作業は大変だが、飾りには恩返しの気持ちを込めている」と話す。

作業員にも「地域から見られている」という意識が生まれた。現場の整理整頓が向上したほか、作業にもいっそう力が入って、工期順守や品質向上にも一役買っている。

カイゼンのポイント

資材・人材を有効活用
作業者同士や住民との交流も円滑に
子どもの発想も大事に

工事現場を覆う壁に、かわいい絵を描く地元の子どもたち＝加古川市野口町

〈データ〉

１９４４（昭和１９）年に「曽根組」として設立。大証２部上場で、福祉施設や商業施設など建築工事が主力事業。東は名古屋から西は岡山まで、幅広い地域で工事を受注。従業員１０４人。２００９年３月期の売上高は１２４億９３００万円。

国の指導力どこまで

管理基準見直しが鍵
トンネル天井板崩落事故

【共同】中央自動車道の笹子トンネルの天井板崩落事故で、国土交通省は3日、原因究明のための調査・検討委員会設置を決めた。だが、定期点検など高速道路のメンテナンスは高速道路各社に事実上委ねられており、利用者の安全確保のため、基準見直しなどでどこまで指導力を発揮できるかが鍵になりそうだ。

中日本高速道路八王子支社の監視カメラのモニターに映し出された中央自動車道笹子トンネル内の事故現場。落下した天井板が散乱し、救助隊員と見られる人の姿が映っている

国交省によると、事故があったのと同じつり下げ式天井板のあるトンネルは都市部にも点在。

東京では首都高速道路の羽田、山手、飛鳥山の3トンネル（計6本）、関西では阪神高速中日本高速道路八王子支社の監視カメラのモニターに映し出された中央自動車道笹子トンネル内の事故現場。

落下した天井板が散乱し、救助隊員と見られる人の姿が映っているのが新神戸トンネル下り線と、神戸長田トンネルの上下線にそれぞれ、つり下げ式天井板が設置されている。

いずれも交通量の多い区間で、国交省は早急な点検を指示。首都高速は4、5の両日で4本を、阪神高速は7日までに全て終える予定で、車の増える年末年始に備える。

老朽化した高速道路の施設について、国交省の担当者は「何らかの手を打つ必要がある」と危機感を示す一方、維持管理については1956年に施行された「道路整備特別措置法」に基づき、高速道路各社に責任があるとの立場を崩さない。

日本道路公団時代と同様、高速各社が行った定期点検の結果を確認しないなど、管理は事実上〈丸投げ〉の格好だ。

高速道路トンネルの点検は「あらかじめ保守点検要領を定めて実施する」とした国交省の技術基準（89年通達）に基づき、業界団体の日本道路協会が定めた「道路トンネル維持管理便覧」が指針となる。高速各社は指針に沿った点検要領を作成している。

中日本高速道路は今回の事故で、天井板を支えるつり金具をつなぐボルトが抜けていたと公表。

ボルトの耐用年数に関する基準はない上、補修の記録も残っておらず、ボルトをハンマーでたたいて異常を検知する打音検査をしていなかったことを次々と明らかにした。

だが、指針は打音検査を義務付けておらず「目視で必要箇所を絞り込む」などと規定。補修の頻度に関する定めもなく、いずれも指針違反には当たらないという。

道路公団の民営化で2005年に施行された「高速道路株式会社法」は、業務に問題がある場合に立ち入り検査する権限を国交省に認めているが、同省担当者は「中日本側から資料の提出を受けられるので、強制的な措置まで必要ない」と消極的だ。

長岡技術科学大の杉本光隆教授（トンネル工学）は「道路やトンネルは高速道路や国道、市町村道など管理者がさまざまで、技術力、財政力にも違いがある。国が一律に基準を決めるのは現実的には難しい」と指摘。

その上で「日本のインフラ老朽化はこれから深刻になる。欧米に比べて大規模構造物の維持管理に対する知見や経験は遅れており、今後もっと研究して基準を見直す必要がある」としている。

「両立難しい」の声も
国政関与に広域連合知事ら

【共同】目前に迫った衆院選。橋下徹大阪市長（写真右）や嘉田由紀子滋賀県知事（写真下）が、政党幹部として関わり、国政での影響力拡大を目指す。

地方分権が旗印の関西広域連合に参加する知事や市長は「国へ意見する一つの選択肢だ」と評価する一方で「両立は難しいのでは」との疑問の声も上がっている。

「県政に支障がないのか」。3日の滋賀県議会。県議の質問に日本未来の党代表の嘉田氏は「停滞を招かないようにする」と答弁したが、小選挙区だけで100人以上の候補者を抱える党代表としての立場もある。

「地方の声を国に反映させる」との考えには共感を示す首長も多く、関西広域連合長の井戸敏三兵庫県知事は、11月26日の定例会見で「地方から国に意見する一つの選択肢になりうる」と評価。

山田啓二京都府知事も11月30日「地方だけでは解決できない問題がたくさんある。一定程度理解したい」と会見で話し、首長と党首の兼務についても「首相も政党代表を兼務している」と指摘した。

一方、仁坂吉伸和歌山県知事は「（選挙で）県のかじ取りを任されている。責任を全うするために百パーセントささげており、自治体の長はそういうもの」との認識。27日の会見では嘉田氏の新党結成の意向に「あまり理解できない」と発言した。

「首長はやればやるほど仕事がある。両立は本当は難しいのでは」と疑問を投げ掛けるのは平井伸治鳥取県知事。「住民の生活や地域発展を阻害してはならない」とくぎを刺した。

矢田立郎神戸市長は「首長の職は軽いものではない。国政に出るなら、職を辞してあらためて出るべきだ」と主張。堺市の竹山修身市長は「私自身は、市政を改革することから国政を変えていきたい」とした。

「みじめな生活分かるか」
党首〝集結〟に福島県民

【共同】「いつもはそっぽを向いているくせに。みじめな生活をしている人のことをどれだけ考えているのか。選挙どころではないだろう」

福島県楢葉町の遠藤良平さん（76）は、衆院選公示の4日も、東京電力福島第1原発事故のため避難生活を送るいわき市の仮設住宅で迎えた。

第一声に各政党の党首が福島県に〈集結〉。だが「ここには来ないから話も聞けない。賠償も除染も進んでいないのに」と嘆く。

第1原発から南の20キロ圏にある楢葉町は、立ち入り禁止の警戒区域が8月に解除されたが、自宅で宿泊することは認められていない。

遠藤さんはやっと自宅1階の片付けを終えたが、2階は足の踏み場もないほど散らかったまま。

ふるさとの田畑は手入れができずにセイタカアワダチソウが伸び、沿岸部にはがれきの山が点々と残る。いつ戻れるのか見通しは立たない。

原発事故から、わずか1年8カ月余り。復興策の議論が低調なまま、儀式とはいえ議員が「万歳」と解散を叫んだ姿に、被災県民の多くから「不謹慎」との声が出た。

遠藤さんは、選挙が決まってから支持を訴えるあいさつ回りが増えたと感じている。「結局、自分のために議員になりたいんだろうな」と吐き捨てるように話した。

双葉町が役場機能を移した埼玉県加須市の旧高校。今も約160人が避難生活を続ける。

「ここは見捨てられた象徴なんですかね」。福島県の地元紙を丁寧に読む人や、福島弁で話を弾ませる人の横で、避難してきた鵜沼友恵さん（37）がつぶやいた。近くの借り上げ住宅に住みながら、旧高校内の食堂でカフェを開いている。

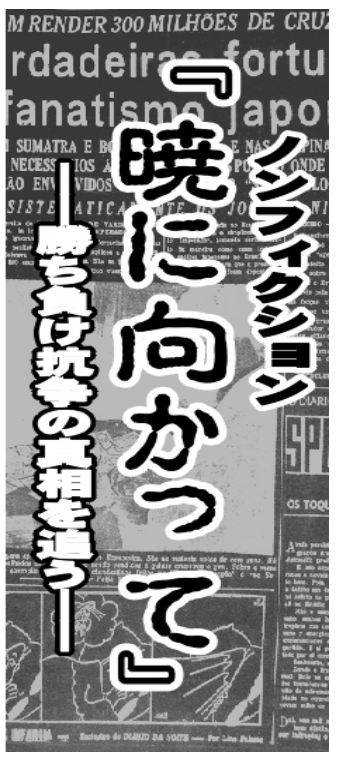
候補者の掲示板は数が決まっているため、ここには設置されていない。

「福島が取り上げられるのは選挙の時だけと頭に来る半面、こういう時だからこそ話を聞いてもらいたいと期待もあったのに」と悔しさをにじませた。

選挙演説を聴く福島県の人たち

ノンフィクション『暁に向かって』
―忘れられた移民の真相を追う―

伊那　宏



第16回

その書簡は戦時中、政府保安警察に押さえられていたものを、どういう経緯か、韓国名誉領事、金寿祚（日本名、青木伊三郎）が、原文を手に入れ、「山本と日本の名誉のため、山本に直接返戻した……」（金寿祚談）もの。だが、金寿祚は無条件で山本にその書簡を渡したが、コピーをとっていた。

そのコピーがいつの間にか水本の手に渡り、金を要求されることになったという。最初山本は「二番煎じは効かない……」云々といいつつも、水本に金を渡していたが、生涯水本のいうがままになった。≫

文中の「山本と日本の名誉のため……」という言葉が強く印象されるが、山本の背後に日本、つまり三菱財閥がいるという意味であろうか。事件は決して個人利益を狙った単純なものではなく、もっと奥深い、日本とも繋がった組織的なものという感じさえするのである。このことは後に私の推論を大きく飛躍させてくれたヒントとなったものである。

ともあれ、その円札一円が終戦後間もなく伯貨にして一〇から一五クルゼイロスで売られていたと本の中で玉井氏は書いている。通常では三クルゼイロス程度だったとのこと。因みに計算してみると、一円が一五クルゼイロスで売られていたとして、

百円―一・五〇〇クルゼイロス（一コント半）
一千円―一五・〇〇〇クルゼイロス（一五コントス）
一万円―一五〇・〇〇〇クルゼイロス
一千万円―一・五〇〇・〇〇〇クルゼイロス

となり、戦前に言われていたところの「娘三コントス」は円貨にして二百円相当になる。三コントスは戦前のサンパウロ州奥地の平均的土地を三、四アルケールほど買えた金額であると聞いた。また、昭和十一年に竣工された日本の国会議事堂の総工費が二千八百万円だったと『拝啓　ブラジル…』の中で記されている。それから見ても、四千万から一億円がいかに莫大な金額であるか想像がつくというものだ。

無価値になった円貨を少しずつ細切れに放出してみたところで知れた額である。と言って捨ててしまうには惜しい。そこで、日本企業・商社の現地に在留していた代表格の面々が、それをいかにしようかと相談し合った結果浮かび上がってきた一つの図式――。

私はそれを、敗戦祖国の救援活動に振り向けようと考えた彼らのアイディアとして円売りの真の目的となったと、第二回目の『Sさんへの手紙』の中で書いた。ふっと浮かんだ私の推測であった。

当時北米の「ララ財団」が施行していた戦争被害者たちの救援活動に乗じて、ブラジルからも大量の救援物資が日本へ送られたことは「コロニア史」にも記述されている。詳細の発表はないが、認識派首脳部の、円を売ってその金を救援に当てるという考えにこれ以上の妥当性を見出すことは私には出来なかった。これならコロニア社会に対して大義名分も立つ。救援活動は邦字紙の全面的協力もあってかなりの成果を上げることが出来た。やむにやまれず――といった祖国愛に裏付けされたものとして、むしろ私は彼らのその犯罪行為〝には目を瞑ってでも喝采を送りたいくらいの気持ちになったものだ。

だが、しかし……。

過日、私は人文研で出版した『鈴木悌一』――ブラジル日系社会に生きた鬼才の生涯――（鈴木正威著、二〇〇七年七月発行）を読んで、その中に書かれている或る部分（後述）によって私の考えはさらに飛躍し、急遽この一文を書き足すことになったことをここで告白しなければならない。

バーシ法律事務所
BASSI AGÊNCIA DE DESPACHO S/C LTDA.
外国人登録、ビザ・永住権手続き等
- Contrato de Trabalho (Temporário e Permanente) - Visto Consulares
- Prorrogação de Prazo (Turista e Temporário) - Passaporte Brasileiro
- Naturalização - Carteira de Identidade de Estrangeiro (1ª e 2ª Via)
- Certidões do Fórum e Cartório
Tels: (11) 3115-0292 / 3115-0178 - Fax: 3102-6122
Pça. da Liberdade, 118 - 1º andar - Conjunto 13
Liberdade - São Paulo - SP

ADVOCACIA CÍVEL
CRIMINAL - TRABALHISTA
Dr. PEDRO HANDA
Rua da Glória, 332 - 5º andar - Sala 51
Liberdade - São Paulo - SP
Tel. (11) 3271-0806

吉田サムエル法律事務所
弁護士 吉田　正徳　サムエル
Dr. SAMUEL M. YOSHIDA
ADVOGADO
Avenida Brigadeiro Faria Lima, 426
CEP 05426-000 - Pinheiros - São Paulo - SP
Tel: (11) 3813-9333 - Fax: (11) 3031-7425
E-mail: samuel.yoshida@uol.com.br

日本の年金 無料相談
手続き ならびに 各種申請
65歳以上で年金を受け始めた方
時効特例法に該当致しますのでご連絡下さい
（本人死亡の節は家族でも可）
TEL/FAX: (11) 3105-6946

ニッケイ新聞　住所変更届

お名前 (NOME / ASSINANTE) ＿＿＿＿
新住所 ENDEREÇO (NOVO) ＿＿＿＿
BAIRRO ＿＿＿＿
CEP ＿＿＿＿-＿＿＿＿ CIDADE ＿＿＿＿ EST. ＿＿＿＿
CAIXA POSTAL ＿＿＿＿
TEL. (　　) ＿＿＿＿ / FAX (　　) ＿＿＿＿
旧住所

EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.
RUA DA GLÓRIA, 332 - LIBERDADE - SÃO PAULO - SP
CEP 01510-000 — TEL. (11) 3208-3977 – FAX (11) 3341-6476

社告

弊社営業部では、右社員を購読料集金・新規購読者拡張並びに関連業務の為に貴地方面に出張させますので参上の節はよろしくお願い申し上げます。

二〇一二年 十二月

出張社員　摺木康男
イビウーナ、ピエダーデ、
ピラール・ド・スール、
サン・ミゲール・アルカンジョ、
カッポン・ボニート

在住者各位
ニッケイ新聞社

quantum
日本企業のブラジル進出をトータルにサポートします。
●市場調査・市場視察企画
●マーケティング活動支援（販促・広告等）
●展示会出展企画・施工・管理
●代理店開拓・代理店施策支援
●工場用地・工業団地の調査提案
●自治体とのインセンティブ交渉代行
●日本本社向け説明資料作成
●事業戦略・事業計画作成支援
●進出に際してのフィージビリティスタディ
●会社設立代行・オフィスビルの情報収集・提案
●ブラジル支社・工場の立ち上げ支援
●特許や商標、認証取得代行
●駐在員の生活支援
●中央政府とのパイプづくり
20年以上の実績と信頼
＜日本＞
株式会社クォンタム
東京都千代田区飯田橋2-9-3 かすがビル2階
TEL:81-3-3509-7830　FAX:81-3-3509-0767
E-mail: info@quan.co.jp
＜ブラジル＞
quantum consultoria ltda.
Alameda Joaquim Eugênio de Lima, 598 - Jd Paulista
CEP: 01403-000 - 8º andar - Cj 82 - São Paulo - SP
TEL: 11-5587-6142　CEL: 11-99595-8391
E-mail: info@quan.co.jp

戦後移住60周年、実行委が発足

川合昭氏が実行委員長に
「大統領、首相も呼びたい」
来年7月、日本祭り会場で

先月の県連代表者会議で、7月の「第16回日本祭り」の会場で戦後移住60周年を祝う催しを行うことが決まり、有志10人が5日、県人会館で初会合を開き『ブラジル日本戦後移住60周年記念祭実行委員会』を発足させた。式典には500人以上の出席者を見込む。実行委員長に就任した秋田県人会会長の川合昭氏は「50周年もやり遂げ、自信になった。一世は4、5年先にはほぼいなくなる。これで最後。大統領や総理大臣も呼びたい」と意気込んでいる。

「式典に多くの来賓を呼びたい」と語る実行委員長になった川合氏

来年、日本移民105年と戦後60年」。式典だけでなく、60年の歴史、活躍した一世の紹介するパネル展示案も出た。会の進行役を務めた中沢宏一氏（宮城県人会長）は「日本祭りの価値を上げ、相乗効果が生まれると思う」との考えを示した。

川合氏によれば、既に羽藤ジョージ聖州議や某企業から全面協力を取り付けたといい、全国の知事、県会議長、政治家などに招待状を出し、日本から多くの来賓を呼びたい考えだという。

主催団体は名目上、場所を提供する県連だが、実行団体は同委員会となる。協賛団体として文協、援協、会議所等のほか、戦後移住者が多い伯国農大会、老ク連、コチア青年連絡協議会、力行会などにも参加を呼びかけていく。

「戦後移民ではなくても趣旨に賛同してくれる人であれば協力してもらいたい。必ずよい方向に行くと思う」と川合氏はのべ、開催まで実質7カ月前に迫った状況の中、前向きな展望を示した。

今年の日本祭りのサブテーマ（副題）は「移り

具体的に何をするかはこれから検討される。発起人の中沢氏が呼びかけた当初は乗り気ではなかったというブラジル・ニッポン移住者協会の小山昭朗会長も遅ればせながら会場に現れ、積極的な協力の姿勢を見せた。

「自分たち移住者向け、伯社会向けの二つの方向性があると思う。さすが戦後移住者だと言われるような企画をしたい。写真展や歴史の紹介もいいが、我々がやっているような植樹でもいいと思う」と意欲的に話し、県連ができない場合は会計業務を移住者協会が行うとも申し出た。

なお、今後は戦後移住者の県人会会長らにも参加を呼びかけ、企画を県連に持ち込み、実現可能性が検討される。

会には、発起人の中沢、川合、南雲良治（新潟）の3氏のほか篠原俊巳（山形）、川添博（長崎）、内山住勝（群馬）の各氏、移住者協会から小山会長、杓田美代子副会長、大矢進貞事務局長、県連事務員の伊東信比古さんらが出席した。

日本酒市場開拓の草分け
飯田龍也さんの新商法（下）

東洋街では毎年のように老舗の日本食店、日系商店が閉店していく。

そんな中で飯田龍也アレシャンドレさんが8年から始めた「酒蔵」は、数少ない気を吐く存在だ。特にインターネットを駆使して宣伝し、宅配する商法は当地ではまだ多くない。

新しさに隠された商売の原点を尋ねると、実は父親の代からこの街で商売をしている〝老舗〟だったと分かった。一般的に、二世は有名大学を出て教授や医者、弁護士になるものが多い中、親の商売を続け、より繁盛させる姿も、この辺ではそれほど多くない。

「酒蔵」はもともと、父の英一さん（69、三重）が営業していた弁当屋だった。「人の口に入るものだから、人任せにしたくない」というこだわりから、今も店の奥の惣菜コーナーで保存料無添加の手作り食品を家族で販売する。

英一さんはかつて宝石店を営んでいたが、「あの系統はもう流行らん」と方向転換を決めた。そんな時、秦野工業移住生で料亭「赤坂」の元板前・大野瞭さんの勧めで1995年、聖市で初の弁当屋「大和」を譲り受けた。

保存料無添加・手作りを徹底し、「手のかかるコロッケや、よそにないものを色々作った」。すると日本人の嗜好に合った良質の商品が客の信頼と人気を呼び、「ここでしか買わない」という常連も出来た。

しかし建物の腐朽が進み、2年前に店舗を移転。「今は僕が道楽でしてるだけ。段々年もとってきたし、ドノと同じ気持ちでやれる人もおらん。いずれ息子の日本酒に切り替える」と弁当製造業から手を引く意向も見せている。

東洋街では、一世がせっかく育てた店舗を子孫が受け継がず、中国・韓国人に売られた事例が後を絶たない。どうして飯田親子の場合には日本食文化へのこだわりが受け継がれたのか――。

英一さんはけっして子に強制しない。「子は自分の何分の一しか生きてないんだから、同じように見たって駄目」という父の穏やかな視線の下、龍也さんは無言のうちの「一世並みのこだわり」を感じ取り、店を盛り立ててきたようだ。

◎　◎

「酒蔵」が繁盛する様子を見て、輸入を希望する業者や日本酒店開店を目指す人も出てきたが、飯田さんは「簡単に売れるものならとっくに売れている。知識を身につけ時間をかけて、よく説明しないと売れやしない」と安易な飛びつきには釘を刺す。

ネットで注文を受けても、当地の問題は配達手段が限られる点だ。近辺の地域なら自ら配達するが、今年から遠隔地向けに郵便局のPAC、SEDEXを利用しはじめた。生酒や要冷蔵の酒を要望する客がいれば、運送会社の冷蔵トラックを利用する。唯一の不利は「相手の顔や反応が見えない」ことだが、販売区域は格段に広がった。

「日本酒の買い手が多い地域が聖市、リオが中心と思ったら大間違い」と飯田さんは指摘する。何と「他州の大金持ちが、一日本食店が買うより、たくさん買っていくこともある」とか。

それでも伯国をはじめ外国での日本酒輸入量はまだまだ低い。一番多いのはなんといっても米国で、全世界の輸入量全てを合わせても米国の2％にも満たないという。

ネット更新から講習会、顧客対応全て一人でこなす飯田さんの一日は多忙を極める。でも、「ブラジルの日本酒文化は、まだ飛行機が離陸するどころか、滑走路を作っている段階」と現状を分析する。日本酒市場開拓の草分けの挑戦は、まだまだこれからが本番のようだ。（終り、児島阿佐美記者）

飯田英一さん

父子で伝える日本食文化

岐阜県人会「日伯交流絵画展」
聖総領事館で11日から

ブラジル岐阜県人会（山田彦次会長）主催の絵画展「第8回日伯友情交流展」が11～21日まで、在聖総領事館の多目的ホール（パウリスタ大通り854、トップセンター3階）で開かれる。平日のみの午前10時～午後5時半まで開場（最終日は午後3時まで）。無料。同総領事館の後援。

戦後移住50周年時には具象画展を開き、08年の百周年を機に日系人だけでなくブラジル人の作品も出展するようになった。テーマは自由に設定し、日系、伯人画家13人が、具象や抽象画などそれぞれ2点ずつ出展する。

出展する画家の西尾勝典さんは「いろいろな人が出しているので面白いと思います」と語り、来社した山田会長、同じく画家のエザワ・マチルデさんらとともに来場を呼びかけた。

10日午後5時半～7時までオープニングセレモニーがあり、一般の参加可。問い合わせは同県人会（電話＝11・3209・8073）まで。

来社した皆さん

大耳小耳

5日に発足した「ブラジル日本戦後移住60周年記念祭実行委員会」設立の会合は、3時間にも及ぶ長丁場だった。意欲ある人の集まりであり、やる気があることは喜ばしい限りだが、まず委員会名を決めるのに20分もかかったのには辟易。委員会と県連との関係がイマイチ不明瞭なことも気になる。県連は主催団体となっているが、実際に実行するのは委員会だ。しかも、ややこしいことに委員長と実行委員長があり、委員長は園田昭憲県連会長。園田会長は就任を了承したというが、同日別件で本人に会った時に聞くと「県連は一切タッチしない」。この意識の違いは何？

◎

月に千本の日本酒販売記録を持つ飯田龍也アレシャンドレさん。いかにも飲めそうな風貌だが、実は下戸。しかし「下戸なのが逆にいい。世界で有名なワインソムリエも下戸なんですよ」と言う。聞くと、新しい銘柄を試飲する際、前日飲み過ぎた酒が残っていても駄目だし、酒好きが高じて辛いものばかり好むようになっても駄目。「客の前では毎晩飲んでるフリするけどね」と大声では言えない話もポロリ。

「おせちでよいお正月を」
講習会を文協で、12日

文協会員拡充委員会（上辻照子委員長）主催で、初の「おせち料理講習会」が12日午後1時から、文協ビル（Rua Sao Joaquim, 381・Liberdade）内の展示室（Sala de Exposicao）で開かれる。参加費35レ。

五段重を用いた本格的おせち料理の作り方を、それぞれのもつ意味もあわせて学べる。作った後は試食会もある。

講師は、数十年前に義理の母から作り方を学んだというピアニストの山川純子さん。案内のため山川さん、上辻委員長、田中エミリアさんが本紙を訪れ、「あまりブラジルで知られていない、日本の美しい文化の一つ。ぜひ多くの方に学んでもらいたい」と参加を呼びかけている。

講習に関する問い合わせは山川さん（11・9894・0654）、申し込みは文協（11・3208・1755、contato@bunkyo.org.br／ミシェリ）まで。

来社した皆さん

文協絵画教室
生徒作品展、12日から

ブラジル日本文化福祉協会（木多喜八郎会長）が主催する絵画教室の『第39回生徒作品展』が12～16日に、文協ビル内の日系美術館（R. Sao Joaquim, 381）で行われる。入場無料。

21人の生徒による約60点が展示されるほか、今年から開講された「こどもの部」に通う児童らの作品もある。

オープニングセレモニーは12日午前10時から同会場で開かれる。開館時間は全日午前10時～午後5時。例年週末のみの開催としていたが、より多くの来場を見込んで5日間の日程となった。

案内のため来社した講師の近藤敏、直人さん親子、生徒の大野歩、渡秀香さんは「展示される作品全てがそれぞれ個性的。練習の成果をぜひ見に来てください」と呼びかけた。

来社した皆さん

お～いお茶 俳句大賞
来年末で応募受付中

『第24回お～いお茶新俳句』の作品募集が始まった。文協事務局が窓口となり、応募を受け付けている。文協での締め切りは1月31日。

日本最大規模の創作応募コンテスト。季語や定型にこだわらずに感じたことや思ったことを表現する。一人6句まで。入賞作品2千句は商品のパッケージに掲載される。

用紙は文協事務局・図書館、地域の俳句会もしくは伊藤園のサイト（www.itoen.co.jp）から入手できる。サイトから直接応募も可。文協を通して応募する場合の送付先住所は次の通り。

Sociedade Brasileira de Cultura Japonesa e de Assist. Social
Rua Sao Joaquim 381
Liberdade - S.Paulo - SP CEP 01508-900
a/c Misako Shimizu (Biblioteca)

詳細は文協（11・3208・1755）まで。

新鮮な干蝦、新米、いりこの大・中・小、カラスミ、美味しく安い弁当、産地よりの新鮮な野菜、塩麹（しおこうじ）、生切り餅が入りました。
どうぞ御来店下さい！
東洋食品店　エスツダンテス街三十八番　電話　三二〇九・八八三〇

本場のスペイン料理
Restaurante DON CURRO
www.restaurantedoncurro.com.br

★たこ、えび、貝類のおいしいパエリア
★伊勢えび、その他高級魚の刺身
★水槽から生きた伊勢えびをお選びください
★ご家庭に宅配も致します
★火曜から土曜は昼食と夕食　日曜は昼食のみ　月曜・定休
DELIVERY
Rua Alves Guimarães, 230
Pinheiros - São Paulo - SP
(Estacionamento próprio com manobrista)
Fone: (11) 3062-4712

Vallentinas Spazio Moema oferece:

◆ CABELEIREIROS (masculino, feminino e infantil)
◆ DESIGNER DE UNHAS ◆ PODOLOGIA
◆ ESTÉTICA FACIAL E CORPORAL
◆ DEPILAÇÃO ◆ MASSAGENS TERAPÊUTICAS
◆ MAQUIAGEM
◆理容/美容（男性、女性、子供）
◆爪のデザイン
◆ポディアトリー/フットケア
◆顔と体のエステ　◆ムダ毛処理
◆整体マッサージ　◆メイクアップ
Vallentinas SPAZIO MOEMA
Horário de funcionamento: 2ª a 6ª feira das: 9:00hs às 19:00hs
Sábados das: 8:00hs às 19:00hs
Oferecemos Serviço de manobrista:
AV. SABIÁ, 50 - Moema 5051.5447 / 5051.3766

VENDA em BANCA

Nikkey Shimbun
ニッケイ新聞

ANO XV – Nº 3662 SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 07 DE DEZEMBRO DE 2012 R$ 3,00

Restaurante MUSSASHI
Rodízio de PRATO JAPONÊS
SASHIMI (10~26 tipos)
SUSHI e Outros 90 itens a escolher.
R$ 31,49 ~ R$ 38,49
R. dos Estudantes, 28 - Liberdade
São Paulo - SP – (11) 3203-0900

フィギュアスケート

GPファイナルが開幕

浅田ら会場で初練習
羽生はジャンプに成功

GPファイナルの公式練習で氷の感触を確かめる浅田真央

【ソチ共同】2014年ソチ冬季五輪のテスト大会を兼ねるフィギュアスケートのグランプリ（GP）ファイナルは7日、ロシアのソチで開幕する。6日は五輪会場で公式練習があり、女子で4年ぶりの優勝を狙う浅田真央（中京大）が初練習した。

浅田はジャンプの調子はまずまだったが、大会前に痛めた腰に負担がかかるスピンの練習は避けた。リンクの印象を「すごく滑りやすい。白と青（の配色）ですてき」と口にし、08年以来の出場に「やってきたことを出せるように頑張りたい」と意気込んだ。

鈴木明子（邦和スポーツ）はジャンプを精力的にチェックした。

日本男子も調整し、羽生結弦と高橋大輔はともに4回転ジャンプを成功させるなど好調をキープした。

羽生は2種類の4回転ジャンプに成功し「大丈夫だと思う」と笑顔。高橋も「今季で一番いい」との言葉通り4回転を鮮やかに決めた。

小塚崇彦（トヨタ自動車）町田樹（関大）も会場の雰囲気や氷の感触を確認した。

腰痛再発「大丈夫」

浅田は日本での練習で持病の腰痛が再発したが「こっちに来てから練習は少なくなるので、大丈夫だと思う」と話した。

ファイナルは2014年ソチ冬季五輪のテスト大会を兼ねる。モスクワを経由した移動の際に五輪会場の映像を目にし「五輪が近づいているんだな」と実感したという。

GP2連勝を飾った11月下旬のNHK杯でショートプログラム（SP）では今季世界最高得点をマークしたものの、フリーではジャンプの回転が抜けるミスを連発した。「今回はやってきたことをしっかり出せるように、同じミスを繰り返さないようにしたい」と意気込んだ。

日本男子初の優勝に闘志

【共同】フィギュアスケートのグランプリ（GP）ファイナルで日本男子初優勝の期待を背負うのが、ショートプログラム（SP）が実施される7日に18歳の誕生日を迎える羽生結弦（宮城・東北高）。初出場だった昨年は4位で「表彰台にも乗れずに心残りだった。絶対にメダルを取りたい。取れるものなら金メダルを取りたい」と闘志を燃やす。

フランスで行われた3月の世界選手権で銅メダルに輝いた勢いはとどまるところを知らない。今季はSPで世界歴代最高得点を2度も更新。フリーには、今大会に出場する日本の男子4選手でただ一人、2種類の4回転ジャンプを組み込み、5日の公式練習でも成功させた。初練習から「すぐに決まり、感覚はいい」と表情は明るい。

長距離移動を避けるため、今季から師事するオーサー・コーチと相談し、優勝した11月下旬のNHK杯（宮城）後は拠点のカナダに戻らず地元仙台に残った。ロシアとの時差を考えて深夜に練習し、午前3時に就寝する夜型生活で調整。出発便の遅延でソチ入りは予定から半日も遅れたが「大丈夫」と言い切った。

世界王者パトリック・チャン（カナダ）との今季初対決で「前よりも距離感を詰められればいい」と頼もしい。得意のSPと課題のフリーで演技をそろえれば、チャンの3連覇も阻止できる。

会場経験する貴重な機会「いろいろ見たい」

【共同】フィギュアスケートのグランプリ（GP）ファイナルは、2014年ソチ冬季五輪のテスト大会を兼ねて7日に開幕する。約1年2カ月後に迫った本番へ、出場する選手には会場の雰囲気や設備を確認する貴重な機会となる。

浅田真央（中京大）は10年バンクーバー五輪の1年前にテスト大会を経験し「トイレはここ、と分かっているだけで気持ちが楽。天井の高さだったり（各設備の）場所だったり、いろいろなところを見たい」と目的意識を持つ。高橋大輔（関大大学院）も「ウオーミングアップの場所とか知っていれば不安要素が違う」と話した。

地元ロシア勢と違い、日本選手には五輪前に本番会場を体感できる最初で最後のチャンスかもしれない。高橋はGPシリーズ開幕前から「五輪への準備の一環としてぜひとも行きたい」と語り、6選手しか進出できないGPファイナルへ例年以上の意気込みだった。

鈴木明子（邦和スポーツランド）は「ソチに行って、どんな気持ちになるか楽しみ」と言う。会場の周囲には工事現場とでこぼこの道が広がり、ムードの高まりはいまひとつだが、リンクに足を踏み入れた選手たちはどんな思いに駆られるか。

注目集まる中島
代理人は交渉に自信

【共同】米大リーグのウインターミーティングで、プロ野球西武からフリーエージェント（FA）宣言した中島（写真）に注目が集まっている。強打に加え、遊撃と三塁の両方を守れることが複数の球団の補強ポイントと合致しているからだ。

アスレチックスはビー・ゼネラルマネジャー（GM）が4日に代理人ゲンスキー氏との交渉を認めた。遊撃手ドルーFAで他球団に移る可能性があり、中島に照準を合わせる。複数年契約の提示も視野に入れる。

ダイヤモンドバックスは早い時期から関心を示し、タワーズGMは「三塁手での起用を考えている」と明言。最右翼との見方があったが、5日にチャベスと1年契約で合意したことが明らかになった。今季ヤンキースで三塁、一塁、指名打者を務めたベテランFAの獲得で中島への優先度は下がったとみられる。

ワールドシリーズ覇者ジャイアンツ、主砲ロドリゲスが左股関節の手術を受けることになったヤンキースも中島に興味を持っている。ゲンスキー氏は「FA市場で正当な評価を受けている。うまく交渉を進めていきたい」と自信をのぞかせた。

広島、オークランド下す
サッカークラブW杯が開幕

広島―オークランド＝後半、先制ゴールを決め、喜ぶ広島・青山（左）

【共同】サッカーのクラブ世界一を争うトヨタ・クラブワールドカップ（W杯）は6日、横浜・日産スタジアムでの1回戦で開幕し、J1覇者として開催国枠で出場の広島がオセアニア代表のオークランド（ニュージーランド）を1―0で下した。広島は9日の準々決勝でアフリカ代表のアルアハリ（エジプト）と対戦する。

序盤からパスを回して主導権を握った広島は、後半に青山が豪快なミドルシュートを決めた。

広島と6大陸連盟王者の7チームが参加し、欧州代表のチェルシー（イングランド）と南米代表のコリンチャンス（ブラジル）は準決勝から登場する。

新会長に嶋を選出
プロ野球選手会定期大会

労働組合・日本プロ野球選手会の定期大会を終え、握手を交わす嶋基宏新会長（左）と新井貴浩前会長

【共同】労働組合・日本プロ野球選手会は6日、大阪市内のホテルで定期大会を開き、新井貴浩会長（35）＝阪神＝に代わる8代目の新会長として、嶋基宏副会長（27）＝楽天＝を選出した。任期は1年。パ・リーグ所属選手が選ばれるのは初で、20代が就任するのも初めて。嶋は「先輩方が10年、20年後を見据えてやってこられたように10年、20年後のプロ野球がより良くなっているように頑張りたい」と抱負を語った。

嶋は捕手として国学院大から大学生・社会人ドラフト3巡目で2007年に入団。東日本大震災が起きた昨年は、被災地チームの選手会長として復興支援に尽力した。

08年12月に就任した新井は会長を4期務め、昨年のセ・リーグ開幕延期問題やこしのワールド・ベースボール・クラシック（WBC）出場問題で先頭に立ち、選手会を引っ張った。新井は「自分なりに何とか務められたんじゃないかと思う」と任期を振り返った。

説得に「腹くくった」

嶋新会長は緊張した面持ちで、選手会の先頭に立つ意気込みを語った。

―就任が決まったときの気持ちは。

「一番は不安。まだプロ6年目。本当にできるのかなというのが最初に思ったこと」

―引き受けた理由は。

「新井さんから引っ張っていってくれ、おまえしかいないと言われ、腹をくくった」

―新井前会長を見習うところは。

「思ったこと、感じたことをそのまま伝えることが一番。新井さんは話すときに感情を込めて話される。そういうところを見習いたい」

―選手会として東日本大震災の復興支援はどうやっていくのか。

「（被災地に）ボールや道具を贈っているので、そういうことを継続して何十年もやっていくことが大事だと思う」

―どう選手会をまとめていく。

「今まで選手会を築いてくださった方々の思いを大事にしながらも、歴史は新しくしていかないといけない。これまでの歴史を大事にしながら、新しいことにチャレンジしていきたい」

報知プロスポーツ大賞

【共同】ファン投票で決まることしの報知プロスポーツ大賞に、米女子ゴルフツアーの来季出場権を獲得した有村智恵やプロ野球で日本一に輝いた巨人の阿部慎之助ら6人が選ばれ、6日に東京都内のホテルで表彰式が行われた。

セ・リーグで首位打者、打点王に輝き、最優秀選手に選ばれた阿部は「野球人生でも最高の1年だった。ことしの成績を来年も残せるように頑張っていきたい」と話した。

有村はツアー開幕に備え、来年1月に渡米する意向を明らかにした。

「米ツアーに挑戦しないでゴルフ人生を終えるのは嫌だった。ルーキーの気持ちで臨みたい」と意気込んだ。

アテネ五輪4メダル剥奪
IOC、ドーピング再検査

【ローザンヌ（スイス）共同】国際オリンピック委員会（IOC）は5日、ローザンヌで理事会を開き、2004年アテネ五輪のドーピング再検査で新たに違反が発覚した男子砲丸投げ優勝のユーリー・ビロノク（ウクライナ）ら陸上メダリスト4人を失格処分とし、メダルの剥奪を決めた。

男子ハンマー投げで室伏広治（ミズノ）に次ぐ2位となったイワン・チホン（ベラルーシ）、女子砲丸投げ3位のスベトラーナ・クリベリョワ（ロシア）、同円盤投げ3位のイリーナ・ヤチェンコ（ベラルーシ）もメダルを失う。失格に伴う順位の変更は国際陸連が行う。全員から筋肉増強剤が検出された。

IOCは大会当時に発見できなかった薬物でも、新たな検査方法が確立した場合に再検査できるよう検体を8年間保存している。ロゲ会長は「時間がたてば科学の進歩で（摘発の）チャンスが広がる」と説明した。

重量挙げ男子77キロ級3位のオレク・ペレペチェノフ（ロシア）については継続審議とした。

国際自転車連合（UCI）が永久追放処分にしたランス・アームストロング（米国）が獲得した00年シドニー五輪男子個人ロードタイムトライアルの銅メダルについては、UCIの手続きが完了するのを待って処分することにした。

8年後でも摘発可能 検体保存、抑止効果も

国際オリンピック委員会（IOC）が2004年アテネ五輪の陸上メダリスト4人をドーピング違反で失格とし、メダル剥奪を決めた。大会から8年を経ても、保存した検体を再検査して違反を摘発できることを証明した。今後の抑止効果も期待される。

ドーピングは新種の薬物を使う選手側と、検査方法を開発して取り締まる側の「いたちごっこ」が続く。IOCは新たな検査方法が確立された場合に再検査できるよう、検体を8年間保存。ロゲ会長は「時間がたてば科学の進歩でより精度の高いテストが可能になり（摘発の）チャンスが広がる」と効果を説明した。

男子ハンマー投げで室伏広治（ミズノ）に次ぐ2位だったイワン・チホン（ベラルーシ）らは、大会当時の検査では陰性だった。しかし4人は再検査の結果、ことし7月に筋肉増強剤の使用が分かり、IOCは検体保存の期限ぎりぎりで処分にこぎ着けた。

世界反ドーピング機関（WADA）のフェイ委員長はIOCの決定を「称賛する」と全面支持した。WADAは世界的なルール「統一コード」の改定作業を進めており、処分可能期間を10年後まで延ばす案が出ている。ロゲ会長は「10年の方がより有効だ」と歓迎した。

欧州サッカー

チェルシーが1次L敗退

【ロンドン共同】サッカーの欧州チャンピオンズリーグ（CL）は5日、各地で1次リーグE～H組の最終戦8試合を行い、E組はチェルシー（イングランド）がノアシェラン（デンマーク）に6―1で勝ったが、同組3位で欧州CLの前回王者としては史上初の1次リーグ敗退を喫して欧州リーグに回った。ユベントス（イタリア）がシャフタル・ドネツク（ウクライナ）に1―0で勝ち、1位で16強入りした。

H組は1位通過を決めていた香川真司のマンチェスター・ユナイテッド（イングランド）がCFRクルージ（ルーマニア）に0―1で屈し、香川はベンチ外だった。ガラタサライ（トルコ）がブラガ（ポルトガル）を2―1で破り、決勝トーナメントに進出した。

G組はセルティック（スコットランド）がスパルタク・モスクワ（ロシア）を2―1で下してベスト16入り。1位が確定していたバルセロナ（スペイン）はベンフィカ（ポルトガル）と0―0で引き分け、エースのメッシが左膝を負傷して退場した。

山口は仕上がりに自信
競泳世界短水路選手権

【共同】25メートルプールで争われる競泳の世界短水路選手権（12～16日・イスタンブール）の日本代表が5日、東京都内で合宿を報道陣に公開し、男子200メートル平泳ぎの世界記録を持つ18歳の山口観弘（志布志DC）は「練習では相当速い記録で来ている」と仕上がりに自信を見せた。

男子400メートル個人メドレーのロンドン五輪銅メダリスト、萩野公介（御幸ケ原SS）は個人メドレーと背泳ぎに出場予定で「この大会はタフな選手になるための第一歩」と意気込んだ。山口、萩野と同じ高校3年生で、個人メドレーの瀬戸大也（JSS毛呂山）は「萩野君と2人で表彰台に上がりたい」と抱負を述べた。

高梨がソチに到着「雪がなくて不安」
W杯ジャンプ

【ソチ共同】8日に開幕するノルディックスキーのワールドカップ（W杯）ジャンプ女子で開幕からの連勝を目指す16歳の高梨沙羅（グレースマウンテン・インターナショナル）が6日、開催地のソチに到着した。暖かな日差しに驚き「雪がまったく見られないのでちょっと不安」と話した。

ソチでW杯は初開催で、2014年冬季五輪テスト大会を兼ねるが「まだW杯なので一戦一戦頑張るだけ」と目の前の試合に集中する。女子はほかに渡瀬あゆみ（サッポロスキッド）伊藤有希（北海道・下川商高）葛西賀子（日本空調）山田優梨菜（長野・白馬高）平山友梨香（北翔大ク）が出場する。

山本昌が6千万円で更改
中日の現役最年長左腕

【共同】現役選手最年長で通算213勝を挙げている中日の山本昌投手（47）が6日、名古屋市内の球団事務所で契約更改交渉し、2千万円増の年俸6千万円で来季の契約を結んだ。4月に通算212勝の球団新記録を達成したことが評価され「自分でもびっくりしている。4月のような投球をもっと長くできればチームに貢献できる」とプロ30年目のシーズンを見据えた。

今季は開幕から好調で4月に2勝したものの、長続きせずに5月下旬に2軍落ち。その後は10月に3勝目を挙げるまで1、2軍を行き来した。球団に2度引退を申し出たというが、慰留されたこともあり現役続行を決意。成績は13試合で3勝2敗、防御率2・94。クライマックスシリーズでも2試合に登板した。

ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telefone: (11) 3208-3977
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeyshimbun.com.br
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeybr@nikkeyshimbun.com.br
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura:
R$ 540,00 (Anual) / R$ 300,00 (Semestral)